

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección, 1750 Administración 2299
Redacción 2025 e imprenta

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901, POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín, 7
Apartado n.º 11

AÑO LXV.—Número 19.791

Viernes 16 de julio de 1965

Precio del ejemplar: 2 pesetas

Dentro de 20 días, limitación de ruidos emitidos por vehículos a motor

Los límites fijados van desde 80 fonos, para ciclomotores y «motos» con motor de cuatro tiempos, hasta 88 para los vehículos de 3.ª categoría

Madrid, 16.—Quedan limitados los ruidos emitidos por los vehículos ciclomotores y vehículos a motor de primera, segunda y tercera categoría nuevos y en servicio, según orden de la presidencia publicada hoy en el Boletín Oficial del Estado.

En ella se establece para la entrada en vigor de dicha disposición el plazo de veinte días desde su publicación.

Los límites fijados son los siguientes: 83 fonos para las motocicletas con motor de dos tiempos; 80 para las motocicletas y motos dotadas con motor de cuatro tiempos, hasta 250 centímetros cúbicos y 36 para las de iguales características que pasen de la cilindrada indicada anteriormente.

Para los vehículos de cuatro ruedas, de la segunda categoría se fijan en 83 fonos y, finalmente, para los de tercera categoría, en 88 fonos.

Las empresas afectadas, solicitarán de la Dirección General de Industrias Siderúrgicas, a través de la Delegación de Industria donde radique factoría o taller, la aprobación de sus prototipos, acompañando a la instancia memoria explicativa y planos correspondientes a cada prototipo silenciador, que debidamente montado sobre el vehículo será sometido al ensayo que queda establecido, de acuerdo con los aparatos medidores y en las circunstancias de carga y velocidad que se fijan.

El grupo Muñoz y el banco de Crédito italiano, de acuerdo

Roma, 16.—El Banco de Crédito Commerciale e Industriale S. P. A., y el grupo Muñoz de España se han puesto de acuerdo, en principio, en cuanto a los métodos a seguir para ayudar al banco italiano a salir de sus dificultades.

El comisario especial del banco ha hecho saber que se había llegado, o se estaba a punto de llegar, a otros acuerdos con las diversas partes interesadas. Indicó, asimismo, que los compromisos de pagos del banco —sometidos a especial control de dirección en el curso del mes de mayo— seguirán suspendidos por espacio de otra mensualidad.—Efe.

Proyecto de informe sobre la evolución de la Bolsa

Se examinó en la reunión del Pleno del Consejo de Economía

Madrid, 15.—Bajo la presidencia de don Pedro Gual Villalbí, se reunió el Pleno del Consejo de Economía Nacional.

Presidió juramento y tomó posesión del cargo el consejero de Economía Nacional, don Luis Coronel de Palma.

El Consejo examinó un proyecto de informe sobre la evolución de la Bolsa en España durante el último decenio, que había sido solicitado por la Presidencia del Gobierno.

Quinientas pesetas diarias ganan los segadores de Lugo

Más viaje, manutención y alojamiento

Madrid, 16.—Quinientas pesetas de jornal ganan los segadores o «alugados» como vulgarmente se conoce en Lugo a los campesinos que se ofrecen estos días para realizar las faenas de la siega del trigo y del centeno, tanto dentro como fuera de la provincia. Los jornales de estos trabajadores alcanzan así la cifra más alta que se ha pagado hasta hoy. Este jornal de 500 pesetas es líquido, es decir, que los patronos les pagan además, como es costumbre, el viaje, el alojamiento y la manutención.—Cifra.

MARTE TIENE UNA SUPERFICIE PLANA MUY DIFÍCIL DE FOTOGRAFIAR

Dicen los científicos, después de examinar la primera foto enviada por el "Mariner 4" Ya ha sido mostrada por televisión a todos los EE. UU.

Pasadena (California), 16.—La primera foto de Marte, tomada por las cámaras a bordo del "Mariner 4" y "retransmitida" a Pasadena, nos tra débiles irregularidades sobre la superficie del planeta.

Muestra la foto la superficie de Marte como una zona ligera que contrasta con el cielo oscuro más allá del borde del planeta.

La fotografía muestra una zona total de 320 kilómetros cuadrados. Ha sido mostrada por televisión a todo el país.

Uno de los hombres de ciencia que ha comprobado la foto dice que el planeta «tiene una superficie plana, difícil de fotografiar».

La fotografía ha sido tomada desde una distancia de 14.400 kilómetros del misterioso planeta. Esta es la primera de unas 20 ó 21 que se esperan recibir en total.—Efe.

NO HAY CAMPO MAGNETICO O ES MUY ESCASO

Pasadena (California), 16.—Una de las conclusiones a que han llegado los científicos, después de estudiar los primeros datos recibidos del «Mariner 4», es que en el planeta rojo no existe campo magnético, o es muy escaso, por lo que el uso de la brújula sería inútil.

Preguntado sobre si el «Mariner 4» podría encontrar rastros de vida racional en Marte, William H. Pickering, director del laboratorio de Retropropulsión, declaró que la misión del «Mariner 4» no había sido pensada para determinar si existe vida en Marte. Dijo que este cuestión deberá esperar aún hasta que se haga llegar una cápsula al planeta.—Efe.

COMPLICADO PROCESO PARA TRADUCIR LAS FOTOS

Pasadena (California), 16.—La traducción de las señales de radio de la nave espacial «Mariner 4» supone un proceso complicado, mediante el cual un computador transforma los datos digitales (serie de líneas que van del negro al blanco, pasando por diferentes tonos grises) en una fotografía.

Los datos digitales llegan a los receptores, son descifrados por la computadora y recogidos en banda magnética, que se inserta en un convertidor cinematográfico, el cual proyecta un rayo de luz sobre la banda, de la que se obtienen así las fotos propiamente dichas.—Efe.

SE RECIBE LA TERCERA FOTO EN ROBLEDO

Robledo de Chavela, 16.—Alrededor de las doce de la mañana ha comenzado a recibir la estación espacial de Robledo las primeras señales de transmisión de la tercera fotografía del planeta Marte que ha tomado el satélite «Mariner 4».

A las 12,44 ya se habían recibido 38 líneas de las 200 que hacen una foto.



Su Excelencia el Jefe del Estado saluda al Gran Maestro de la Orden de Malta, S. A. Emn.º. Frey Angelo de Mughiana di Colonia, en el palacio de El Pardo, donde el Caudillo le recibió en audiencia y le ofreció, después, un almuerzo.—(Foto Europa Press)

11.500 METROS DE LARGO TIENE EL TUNEL DEL MONT-BLANC

▲ Reduce en 300 kilómetros el enlace París-Roma, y tiene una capacidad de tráfico de 400 a 600 vehículos por hora

HA SIDO INAUGURADO ESTA MAÑANA POR DE GAULLE Y SARAGAT

El túnel del Mont-Blanc que cuenta una longitud de unos once kilómetros y medio, atraviesa la barrera alpina de rocas y hielos, poniendo en comunicación a los dos países, ilusión que por espacio de siglos se creía imposible de realizar.

El túnel del Mont Blanc, ingente obra de la ingeniería europea, para cuya construcción se emplearon más de cuatro años, fue terminado prácticamente en los meses finales de 1959. Tiene una capacidad de tráfico de 400 a 600 vehículos por hora y reduce en trescientos kilómetros el enlace por carretera entre París y Roma, con la ventaja de que este me-

En el enorme agujero, en forma de herradura, se superponen tres túneles. El superior y el inferior se dedican a la renovación del aire y el central, único visible para los automovilistas que por él circulan, dispone de una calzada de siete metros de anchura, con una acera

de 70 centímetros a ambos lados. Su altura máxima es de 8,40 metros, que se reducen a 4,50 en los cierres del arco.

Dispone de aparcamientos situados cada trescientos metros, y cada cincuenta hay instalada una cabina telefónica.

La entrada al túnel, por la parte francesa, está a 1.274 metros de altura y por el lado italiano, a 1.381. Todas las formalidades aduaneras son despachadas por los italianos, por disponer éstos en su zona del suficiente terreno para las instalaciones correspondientes.

LA PRESION DE LA MASA GRANITICA, PRINCIPAL OBSTACULO

Para su construcción tuvieron que vencerse grandes dificultades. El enemigo mayor lo constituyó la tremenda presión de la masa granítica. Para evitar agrietamientos y desprendimientos, bajo la presión de tres mil metros de roca que gravitan sobre el túnel, hubo que acoplar un colosal revestimiento que contrarrestase la enorme presión de este formidable peso.

22 MUERTOS

Este formidable esfuerzo exigió también un tributo de sangre. Diecisiete obreros italianos y otros cinco franceses perdieron la vida durante los trabajos, a pesar de las rigurosas medidas de seguridad que se adoptaron.—Cifra.

La festividad de la Virgen del Carmen en El Pardo

El Caudillo y su esposa, cuya onomástica se celebra, asistieron a una misa

Madrid, 16.—La festividad de la Virgen del Carmen —onomástica de la esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado— se ha conmemorado en el palacio de El Pardo con una misa a la que asistieron Sus Excelencias con sus nietos María del Carmen, María de la O y Francisco.

El sacerdote impuso a la esposa del Caudillo, al terminar la misa, un escapulario de la Virgen del Carmen.

Después Sus Excelencias recibieron a los jefes y oficiales de las casas civil y militar, quienes felicitaron a la ilustre dama.

El jefe de la casa militar le ofreció un artístico rosario y a su nieta María del Carmen otro obsequio.—Cifra.

La Marina festeja a su Patrona

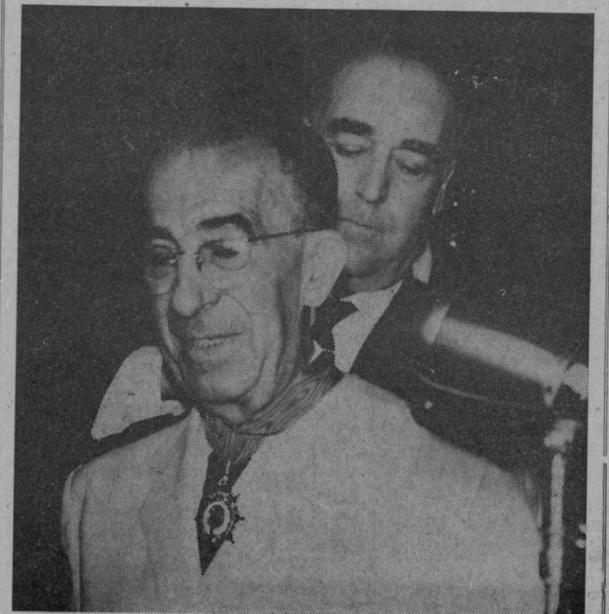
Madrid, 16.—La Marina Española ha honrado a su patrona la Virgen del Carmen con una misa cantada, que se celebró, a mediodía, en el templo de San Jerónimo el Real. Asistieron a la ceremonia religiosa la esposa del Jefe del Estado y el vicepresidente del Gobierno.

Ultima hora local

Un ciclista herido muy grave al chocar con una furgoneta

Sobre las dos y media de la tarde de hoy, en una de las calles de la barriada «Marín Pérez» y a consecuencia de un encontronazo de la bicicleta que conducía Mariano Gómez Zaera, de 15 años de edad, con una furgoneta, el referido joven resultó herido. Conducido en la misma furgoneta a la Policlínica del 18 de Julio, donde inmediatamente se le prestó asistencia. Le fueron apreciadas las siguientes heridas: (shock) traumático con probable fractura de base de cráneo. El pronóstico médico es de muy grave.

El herido quedó hospitalizado en dicha Policlínica.



El director general de Montes, don Salvador Sánchez Herrera y Calle, en el momento de imponer las insignias de la Encomienda del Mérito Agrícola al ingeniero jefe del Distrito Forestal, don Miguel Sainz Margareto, acto que ha tenido lugar esta mañana en nuestra capital.—(Foto Rapado)

CRONICA DE LA CIUDAD

LA VIRGEN DEL CARMEN

Una de las advocaciones de la Virgen Santísima que alcanza la mejor y más encendida devoción en los católicos españoles es la de Nuestra Señora del Carmen, que hoy se celebra. "Carmen, carminis"—el verso—es la denominación, por decirlo así, que señala a la mujer de España por manera singular. Merimée y Bizet se inspiraron en este nombre tan castizo para producir una bella elucubración lírica en el clima decimonónico. Su heroína—"Carmen"—es una rica-hembra con flecos de infanzona, que, para hacerse respetar en todos los aspectos, camuflaba una navaja de siete muelles sujeta a una liga. Hoy, naturalmente, "Carmen" no utilizaría navaja, pues que se mueve en pantalones vaqueros y no precisa ligas. Le bastaría un directo a la mandíbula del atrevido.

La Señora del Carmen es parigual a la Señora del Pilar. "Carmen" y "Pilar" son los nombres más representativos con los que se bautizan a las chicas españolas. Y, también, en homenaje a la Santa de Avila, es "Tere"—Teresa de Jesús—, otro magnífico patrocinio. Y, todavía, es el nombre de Isabel—land-gravesa de Turingia que trocó en rosas el pan que destinaba a los pobres—un bello nominativo que conmueve a los solterones. Carmen, Pilar, Teresa e Isabel son nombres que predisponen, desde luego, a la más rendida admiración de fémina que los alcanzó en la pila del bautismo.

Hoy se celebra la festividad de la Virgen del Carmen y se ha bendecido un templo en la ciudad al amparo de la Señora que que se toca con el hábito—blanco y pardo—de una muy ilustrada Orden religiosa. En la alameda de la Fuencisla continúa en esta fecha la llegada de los devotos de la Virgen que proceden de los pueblos próximos a bordo de los carros que aún conservan un relieve clásico. Al pie del convento carmelita han acampado los romeros. Y bajo la fronda, finadas sus devociones, han hecho su comida alegremente.

Peró ya no resuena en esta fecha la seguidilla que, en otro tiempo, los mocitos barberos dedicaban, al compás de la vihuela, a Carmen, la muchachita que "servía" en la casa de los señores marqueses: "A la Virgen del Carmen / quiero y adoro / porque saca las almas / del purgatorio. / Saca la mía / que la tengo penando / de noche y día."

Peró el pueblo, lo que se dice el verdadero pueblo, sigue acudiendo en esta fecha a rendir homenaje de su devoción a la Virgen del Carmen, que "saca las almas del purgatorio".



Información Local

El director general de Montes impuso la Encomienda del Mérito Agrícola a don Miguel Sainz Margareto

En acto celebrado esta mañana en la Jefatura del Distrito Forestal

Esta mañana, a las doce, ha tenido lugar en el patio de la Jefatura del Distrito Forestal un sencillo acto en el transcurso del cual el director general de Montes, don Salvador Sánchez Herrera y Calle ha impuesto las insignias de la Encomienda del Mérito Agrícola a don Miguel Sainz Margareto, ingeniero jefe de dicho Distrito.

Al acto han asistido, además del director general de Montes, el general gobernador militar, alcalde de la ciudad, vicepresidente de la Diputación, delegados y jefes de servicios, ingenieros y demás personal del Distrito, representantes de comunidades y ayuntamientos segovianos, y numerosos amigos del señor Sainz Margareto.

El señor Pérez Ruiz

En primer lugar hizo uso de la palabra el vicesecretario de Ordenación Económica, don Pedro Antonio...

DE SOCIEDAD

Fin de carrera

Ha terminado brillantemente la carrera de Ciencias Naturales, sección de Biológicas, la señorita Cristina Gil González, hija del doctor don Alfonso Gila.

El delegado sindical A continuación habló el señor Chiarro de Murga, delegado provincial de Sindicatos y presidente de honor de la comisión de homenaje. Dijo que la labor de un hombre puede recogerse en unos folios y en unas cifras, y así deberá hacerse para su conocimiento, pero lo que nunca podrá expresarse es el espíritu y la luz interior que han inspirado esa labor. Y eso es lo que ocurre en este caso. La Organización Sindical consideró justa la petición de esta distinción y la llevó adelante hasta culminar en este acto que se enaltece con la presencia del director general de Montes.

Finalizó diciendo que la Organización Sindical y las entidades que habían colaborado en el trabajo que resume la labor profesional realizada a lo largo de treinta y cinco años en nuestra provincia por don Miguel Sainz, le habían pedido que entregase el libro en que ha quedado reflejado, lo que hace en medio de grandes aplausos.

Al aire de la calle...

UN LUGAR INMUNDO Miguel Sainz, director general de Montes, ha venido a Segovia con mucho gusto, dijo, atravesando la bella sierra de Guadarrama y estos hermosos campos de Castilla. Eso es un placer, pero la satisfacción es mucho mayor por tratarse de asistir a este acto. Tenía en mi lista de propuesta de recompensas a Miguel Sainz, pero me pareció mucho mejor que fuese la Organización Sindical y comunidades segovianas las que hiciesen la propuesta. Así no se achacaría a amistad personal.

Miguel Sainz, continuó diciendo el director general, ha entregado su juventud y su madurez a trabajar como ingeniero de Montes en la provincia de Segovia, y los que hemos convivido con él algún tiempo, por mínimo que fuera, conocemos la calidad total de su entrega a este trabajo.

Se refirió luego a las calidades que debe reunir un ingeniero de Montes, que no son sólo técnicas, sino de comprensión y atención a los grandes intereses humanos, sociales y económicos que tienen que manejar. Ello no es fácil y Miguel Sainz lo ha sabido hacer de manera magistral, siendo muchas veces verdadero paladín de los intereses de municipios y comunidades.

Terminó el señor Sánchez Herrera poniendo de relieve las calidades humanas, de excelente persona, de gran padre de familia y de caballero castellano que atesora el homenajeado.

Seguidamente, el director general, en medio de grandes aplausos, le impuso las insignias de la Encomienda del Mérito Agrícola y dio un fuerte abrazo al señor Sainz Margareto.

El homenajeado

Finalmente, el señor Sainz, muy emocionado, expresó su gratitud por esta distinción. El hombre, dijo, puede al llegar en su declinar a estar defraudado y de vuelta de todo, pero hay momentos, y este es uno de ellos, en que el alma se calienta y en ella surge una verdadera hoguera. Resulta su vida profesional, sin grandes avatares. Alude a su nacimiento en esta tierra, sus estudios en el Instituto y luego en la Escuela de Montes, adonde le lleva el ejemplo de caballería de los ingenieros de Montes que él conoció de niño, y se refiere luego a sus diversos destinos todos ellos en la provincia, hasta el momento actual que ocupa el de jefe del distrito. En todos los momentos, dice, defendió los intereses de los municipios. Rinde tributo al cuerpo de guardas forestales y dice que él aprendió muchas altas lecciones de la sencilla gente del campo. Brinda esta condecoración al Cuerpo de Montes, a Segovia entera, y da gracias a todos los que han participado en la concesión de esta distinción.

Terminó dirigiéndose al director general, que ha llegado como jefe y como amigo, y pidiéndole que eleve a las autoridades superiores la expresión de su agradecimiento, y dice que mientras Dios le conceda vida seguirá trabajando por Segovia para que llegue algún día en que se haga verdaderamente acreedor a esta distinción.

El señor Sainz Margareto fue muy apiadado y recibió calurosas felicitaciones de todos los presentes.

Horario de cultos en la nueva parroquia de Nuestra Señora del Carmen

Esta tarde, como se sabe, es la inauguración y bendición de la nueva iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen, en nuestra capital. Seguidamente quedará abierta al culto, que se registrará por el siguiente horario:

Los días festivos: Misas a las 8, 9 y 11 de la mañana. Rosario a las seis de la tarde.

Días laborables: Misas a las 8 y 9. Rosario a las ocho de la tarde.

EL MARTES SERA CLAUSURADA LA TOMBOLA DIOCESANA DE CARIDAD

El próximo martes, día 20 de los corrientes, será clausurada la Tombola Diocesana de Caridad, instalada por Caritas Diocesana en la avenida Fernández Ladreda, y cuyos fondos se destinan a atender a los segovianos necesitados, a través de las obras e instituciones de caridad de la Iglesia.

Así, pues, hasta dicho día deberán ser canjeados por los correspondientes premios, los boletos que aún no hubiesen sido canjeados.

SEGOVIA RELIGIOSA

En las MM. Carmelitas

Dará principio mañana, día 17, en la iglesia de MM. Carmelitas descalzas de San José, la novena en honor de la Santísima Virgen del Carmen.

Todas las tardes, a las 6.30, habrá exposición de S. D. M., estación, santo rosario, preces del novenario, reserva y salve cantada.

El día 25, a las 7.45, misa de comunión, y a las 10 misa cantada. Por la tarde, a las siete, los mismos cultos de los días anteriores y procesión con el Santísimo Sacramento por el interior de la iglesia. El sermón estará a cargo de un reverendo padre carmelita descalzo.



Mañana corresponde colaborar a la parroquia de la Trinidad.

EXPOSICIONES

En el salón del Palacio de Arzobispos y Biblioteca expone el pintor Andrés Cerezo veinte de sus últimas obras.

La exposición permanecerá abierta hasta el próximo día 25 y las horas de visita de siete a diez de la tarde. Los días festivos se abrirá también por la mañana, de doce a dos.

OBRAS DE SANEAMIENTO DE NAVAFRIA

Han sido adjudicadas al Ayuntamiento de Navafria, según resolución de la Dirección General de Obras Hidráulicas, las obras de saneamiento de dicho pueblo.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer Presión atmosférica: 677,5 mm. Dirección del viento: Oeste. Temperatura máxima: 28°.

En la mañana de hoy Presión atmosférica: 678,7 mm. Dirección del viento: NE. Temperatura mínima: 12°.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: Cronista Lecea, 6. San Francisco, 9.

LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 208.

Guía médica

Odontólogos y Clínicas

TOMAS ROLDAN Corazón y aparato circulatorio Consulta en la Clínica del Dr. Gila San Francisco, 23. Segovia

Consulta de 12 a 2, todos los sábados Clínica Quirúrgica de Nuestra Señora del Rosario

E. FERNANDEZ DIVAR Cirugía general Rayos X Consulta diaria de 12 a 18.25 Infanta Isabel, 12 Teléfono 28.25

ZANUSSI

Frigoríficos — Calidad Exclusiva: J. HORCAJO, S. A.

ANUNCIOS POR PALABRAS

PERDIDAS

PULSERA niña, inscripción «Geles». Gratificarán devolución: Colón, 3, 4ª puerta. Sr. Ariño.

CORDERO y oveja extraviados término Hontoria, empegue A lado derecho, zarcillo oreja derecha, rasgada en la izquierda. Informes: Mariano Hernández, Valseca.

ALQUILERES

ARRIENDO pagar para 4.000 arrobas. Mariano Barrio. Sauquillo de Cabezas.

TRABAJO

NECESITO aprendiz. Carnicería Aquilino. Teléfono 1540.

SE precisa dependiente mostrador. Razon: Jardín Solaire: Segovia.

PARA trabajar en La Granja necesito oficiales albañilería, bien retribuidos. José Costa, 1, San Ildefonso.

NECESITO guarda obrero, competente, casado, 3.000 pesetas, buena casa, leña. Finca Navaterradillo. Navas de Riofrio.

NECESITO chico. Bodegas Cuervo. San Francisco, 19.

GANARA 500 diarias vendiendo maquinas calculadoras miniatura. Son metálicas. Suman, restan, multiplican, dividen. Enviamos una contra reembolso 141,40 para probar venta. Precio venta público, 200 pesetas. Exclusiva Burgo. Sección 18. Apartado, 1.219. Barcelona.

MECANICOS agricolas, precisase. Apartado de Correos 38. Arévalo (Avila).

ENSEÑANZA

AUTO-ESCUELA Velasco. su academia de conducir. Gobernador Fernández Jiménez, 11.

CARNETS conducir, primera, segunda. Auto Escuela. Santa Columba, 5.

AUTO-ESCUELA La Pista. Modernísimas instalaciones. José Antonio, 38 (frente Base Mixta).

DESCRIPTIVA, peritos, aparejadores, ayudantes y selectivo. Teléfono 2976.

AUTO-ESCUELA Provencio. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Previsión).

ACADEMIA de conductores. Garaje España. La más antigua.

VARIOS

MUDANZAS a toda España, en capitón. Teléfono 3615.

¿DESEA comprar, vender, cambiar automóvil? Consultenos. ¡Grandes facilidades! Entrada 15 %. Plazos hasta 30 meses. Edificio exposición Garaje del Prado, S. A. Huertas, 72. Madrid.

MATRICULACIONES, transferencias automóviles, Pasaportes y todas las gestiones. Martín Orejana, San Agustín, 19.

COMPRAS

V. O. S. A. interesa solar céntrico. Razon: Alamillo, 22, segundo, E. de 5 a 6.

COMPRO Virgen piedra, máximo ap metro. Escríbid: Gausá. Torrecaballeros.

VENTAS

MUEBLES Hernando fabrica y vende directamente a precios sin competencia.

SILLONES de orejas muy nuevos. Teléfono 4619.

MOSTRADOR metálico en buen uso. Bar Talgo.

SE venden patatas de siembra, tardías. Razon, José Zorrilla, 32.

PUERTAS y ventanas derribo, baratas. Francisco Román. Juan Bravo, 20.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos Juan Bravo, 23.

ATADORA Alpuema, 1,80. Dos campañas, como nueva. J. Horcajo.

ACCESORIOS toda clase motosierres. Cadenas, espaldas, piñones arrastre, embragues, etc. J. Horcajo, S. A.

Cine CERVANTES Hoy: 8 y 11. Estreno BRUMAS DE INQUIETUD Lana Turner. Autorizada 16 años

Mañana: 8 y 11. Estreno EL SABOR DE LA VENGANZA Scope color. Mayores 14 años

Cine LAS SIRENAS Hoy: 8 y 11. Mayores 18 años

GANGSTER A LA FUERZA La mejor película del cine francés

Mañana, a las 8 y 11 Nuevo programa

Cine Juan Bravo Mañana, sábado

Funciones: 8 y 11



FRIGORIFICOS Westinghouse dan señorío a su hogar

CASA SOLERA

MOSAICOS SANTA TERESA

Fdez. Jiménez, 6. Tel. 14-50 Materiales de construcción

Ahora precio especial

Motosierres

HOMELITE

Cómprala en verano

La usará en invierno

Y ahorrará dinero

DESDE 7.800 ptas.

J. HORCAJO, S. A.

Fernández Ladreda, 15

COSECHADORAS Saca-Far, motor Diesel, extraordinarias. J. Horcajo.

TRACTOR oruga Caterpillar R. 2. J. Horcajo.

TRACTOR Man, 50 caballos, como nuevo. J. Horcajo.

ATADORA Alpuema, toma de fuerza para tractor. Extraordinaria. J. Horcajo.

TRILLADORA Angeles A. Tres campañas. Extraordinarias condiciones. J. Horcajo.

TRILLADORA Avellana M. 95, como nueva. Más barata que en fábrica. J. Horcajo.

ATADORA Arieta, una campaña, recién preparada. Interesantisima. J. Horcajo.

MOTOSIERRAS Homelite, máximo rendimiento, máxima calidad, 5 modelos diferentes. J. Horcajo, S. A.

TRILLADORAS «Avellana» T-97, ruedas hierro y neumáticas, 3 y 2 campañas. Román Sacristán.

SEGADORA atadora C Puzenat, medio uso, 2,10 m. corte. Román Sacristán.

OPORTUNIDAD: Tractores maquinaria agrícola y aperos buen estado. Román Sacristán. San Francisco, 23.

MOTORES «Viscosin» 21 HP. y Diesel «Aptos» 17 HP. Román Sacristán.

OPORTUNIDAD: Coschadoras arrastradoras «Claas» Junior, 1,80 m. corte y «Super 500» 2,40 m. corte. Toma fuerza y tractor. Cinco campañas. Facilidades de pago. Román Sacristán.

SEAT 1.400 A; siete plazas. Concilio de Trento, 13 (Pascual Marín).

VARIOS motores de riego usados, muy baratos. Independencia, 11.

MOTO Lube, como nueva, barata. Razon: Cine Cervantes.

GANADOS

PAREJA de machos diez años, cinco dedos, y carro goma. Francisco Tovar. Veganzones.

CUATRO novillas mixtas, tres años, cubiertas, dos suizas, semental «Hereford». Finca Navaterradillo. Navas de Riofrio.

GANADERO: leche para sus terneros a menos de 3,50 pesetas litro, igual o mejor que la leche de vaca. Cría sus terneros con Bacilactol.

GANADERO: crianza sin vaca. Cría sus terneros con Bacilactol, sustitutivo completo de la leche materna.

GANADERO: ahorre leche. Obtenga más beneficios. Cría sus terneros con Bacilactol.

GANADERO: cría sus lechones con Bacilactol Granulado, 22 kilos de peso a las ocho semanas. Destete a los 21 días. Camadas numerosas sin bajas.

BACILACTOL, sustitutivo completo de la leche materna, primera marca nacional. Exclusiva de venta: Almacenes Fernández. Plaza Los Huertos, 9, frente a Correos, Segovia.

VACAS suizas del segundo, paridas y abocadas, vendo. Máximo. Carbonero el Mayor.

VENDO dos vacas suizas paridas, otra abocada, y dos torres cebados. Fernando Garcimartín. Sangarcía.

POLLITAS raza americana, híbridas, 1,5, 2, 3, 4 meses. Teléfono 3404. Segovia, y Doroteo García Castañeda, en Bernardos.

VACA mixta recién parida del tercio, vendo. Honorio Gómez Llorente. Trescasas.

AGENDA PARA MAÑANA

SABADO 17 DE JULIO

Van 198 días de 1965; faltan 167. Sol: De 4,58 a 19,43.

Luna: De 22,13 a 8,15.

Santoral: La humildad de Nuestra Señora. Santos Alejo, León IV, papa, confesores; Esperado, Narzal, Citinio, Vesturio, Félix, Acilino, Leticiano, Jenara, Generosa, Jacinto, Generoso, Teódota, Vestina, Donata, Segunda, mrs.; Enodio, Teodoro, obs.; Marcelina, vg.

Misa (blanco): De la dedicación de la S. I. Catedral (misa de la dedicación de la Iglesia, Terribilis).

Pensamiento: «La mendicidad es algo así como la libertad de imprenta de los pobres.» (Julio Camba).

Efemérides: Año 1700; muerte Godofredo de Bouillon.

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

Ayer se celebró el concierto extraordinario de órgano en la catedral de SEGOVIA

La Sociedad Filarmónica de Segovia, con su extraordinaria atención prestada a la revalorización de cuantos valores musicales encierra nuestra ciudad...

de París, quien logró la venida a Segovia de M. Francis Chapelet, organista de la parroquia de Saint Severin de París...

A las ocho de la tarde, con asistencia de nuestras autoridades, del Cabildo de la S. I. Catedral, rector y profesores de las Cursos de Verano...

EL PALACIO DE RIOFRIO,

la cenicienta de los palacios españoles, abierto al público por quince pesetas

Ahora va a construirse un parador de turismo junto a él

LA RESTAURACION HA COSTADO MAS DE SEIS AÑOS DE TRABAJO Y UN MILLON DE PESETAS

No puede calcularse el valor del palacio, remozado ahora, tras ochenta y siete años de abandono

A casi noventa kilómetros de Madrid y a unos diez de Segovia se encuentra el palacio de Riofrío. Acaba de ser inaugurado, como es sabido, tras más de seis años de restauraciones.

La intrigante Isabel de Farnesio quería tener un señorío, y convertirlo en «sitio real». Casi llegó a conseguirlo. Fernando VI firmó la escritura de compra de un terreno de más de diez kilómetros el 19 de junio de 1751.

bel de Farnesio y de su vasto plan no permanece sino el palacio.

«DE SOL A SOL» 15 PESETAS En la verja de la entrada coloraron hoy los guardias varios carteles: «Abierto de sol a sol».

En ella se muestran al público cinco salitas de las que resaltan las de música y la de los recuerdos de Alfonso XII. También se enseñan la cámara de Snayers, el salón de billar, el amplio comedor, la cámara oficial, el despacho del Rey, un pequeño oratorio, el dormitorio de Alfonso XII, un salón de tapices, la cámara y el dormitorio de don Francisco de Asís.

RESTAURACION

En uno de los pasillos he encontrado a don Angel Olivera, Inspector General de Museos.

«¿Qué interés ofrece este Palacio al visitante?»

«Todas las cosas viejas tienen su historia conocida o desconocida. En el primer caso compensa el contacto con un recuerdo que sabemos acoplar a una época; en el segundo, el encanto de lo sugerente.»

«¿Cuál es el valor aproximado del Palacio?»

«Esta es una pregunta muy americana que no va con nosotros. Cada mueble, cada alfombra, cada cortina, tiene uno y cien precios. Se puede saber lo que costó un objeto el día de su adquisición pero no lo que vale hoy. Mire, por ejemplo, esa mesa de palo rosa; nos ofrecieron por ella un millón y medio de pesetas.»

«¿Qué ha sido este palacio en tantos años de desamparo?»

«Ha sido la cenicienta de todos los palacios de España. Ha sido el almacén de todos los trastos viejos.»

COSTE DE LA RESTAURACION

«¿Cuánto ha costado la restauración?»

«Volvamos con la forma de hacer americana. Como el Palacio es del Patrimonio Nacional ha sido su equipo el encargado de la restauración. Un equipo completo y perfectamente adiestrado de carpinteros, ebanistas, albañiles, empapeladores, etc. Se puede decir que nos ha costado un millón de pesetas pero a un particular es seguro que le hubiera costado más de veinticinco.»

«¿Ofreció mucha dificultad el trabajo?»

«Naturalmente, pero a la dificultad opusimos unos enormes deseos de quererlo hacer.»

«¿Qué puede compensar cara a los futuros visitantes el obstáculo de los noventa kilómetros?»

«No es un obstáculo sino un atractivo. Se va a ofrecer junto a la historia de estas piedras y cuadros un lugar agradable donde tomar una copa. Aquí al lado se levanta ya la estructura de lo que será parador de turismo. Otro de los grandes inventivos es la fauna. Hay más de cuatro mil reses en estos diez kilómetros del Palacio. Los ciervos, corzos, gamos y venados de estos parajes son tan tratables que se dejan acariciar.»

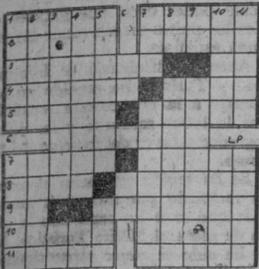
El Palacio se llama de Riofrío porque había un río de frescas aguas. Ahora no pasa de ser un exiguu riachuelo. He ido hasta él. Me tropecé con un grupo de bambis y su mañesudumbre permite que se les de de comer de la mano. Unos sotos de álamos y de fresnos ofrecen apetitosa sombra. La gran planicie castellana tiene un oasis para gozar con descanso de la proporcionada belleza de un Palacio Italiano.—(Europa Press)

Juan Sebastián Caño



FRIGORIFICOS Westinghouse ¡El predilecto del mundo! CASA SOLERA

CRUCIGRAMA NUMERO 3.583



HORIZONTALES: 1. En femenino: poco frecuentes. Orillas.—2. Al revés: en la calle. Ponia al fuego.—3. Naturales de la Europa septentrional. Lengua.—4. Oseas. Figuradamente: desecho.—5. Interrumpir. Al revés: del árbol.—6. Apoyara.—7. Título. Tiene una mina.—8. Aves. Erario.—9. Letra árabe. Rechazan.—10. Manjar. Cierta letra.—11. Únicos. Regules.

VERTICALES: 1. Al revés: pasar por tamiz. De los pies.—2. Removiese la tierra. Tal vez.—3. Descansara. Símbolo del aluminio.—4. Asediados. Nota musical.—5. Se restablecieron. Lo usó Prim.—6. Del verbo ser. Cocimiento medicinal.—7. Te encaminas. Al revés: abriguelas.—8. Al revés: Estoy informado. Detuviérela.—9. Símbolo químico. Flores.—10. Hospeda. Nombre femenino.—11. Extraer. Demarcaciones.

Solución al crucigrama número 3.582

HORIZONTALES: 1. Togas. Sacos. 2. Obesa. Enero.—3. Conocer. El.—4. Alemán. Caja.—5. soraR. Masas.—6. Oradora.—7. Tazan. Rasos.—8. Alón. Remero.—9. CI. Canelas.—10. Osado. Aleta.—11. Nasal. soses.

VERTICALES: 1. Tocas. Tacón. 2. Obolo. Alisa. 3. Generoso. As. 4. Asonaran. Da.—5. Sacaran. Col.—6. En. Ra.—7. Ser. Morenas.—8. An. Caramele.—9. Ce. Asiselas.—10. Oreja. Orate.—11. Solas. Sosas.

FUGA DE VOCALES

Número 273: L. m. j. r. r. c. m. d. p. d. y l. r. c. n. d. q. n. r.

Pr. v. r. b. fr. n. c. s.

Solución al n.º 272: Es tan cruel e injusto el perdonar a todos como a ninguno.—(Proverbio castellano.)

Con 25.196 mutualistas y 4.426 empresas, cuenta la Mutualidad Nacional de Previsión Social Agraria en esta provincia

El pasado 15 de los corrientes celebró sesión reglamentaria la Comisión Provincial de la Mutualidad Nacional de Previsión Social Agraria, y, entre otros asuntos, resolvió los siguientes:

Pensiones de vejez, invalidez y viudedad

Fueron aprobados 39 expedientes de las prestaciones indicadas y denegados cinco por no reunir las condiciones reglamentarias para su concesión.

Los aprobados son los siguientes: Vicente Pascual Cubero, Juan Fresnillo Poza, Eladio Martín Yagüe, Celestino Francisco de Frutos, Casimiro Sancho Blanco, Celestina Peña Arauzo, Juan Sainz Tejedor, Pedro Alonso García, Domingo Llorente Moreno, Luis Martín Martín, Fernando Lorenzo Alonso, Cecilia Anaya Martín, Tomás Cantalejo Enjuto,

Pedro Molinera Pérez, Felipe Pascual Arranz, Mariano Pastor Pastor, Máximo García García, Juan Gómez Fernández, Pablo Benito Benito, Mariano de Frutos Arranz, María Benito López, Leoncia Llorente Tabanera, Heliodora del Barrio de Frutos, Faustina Gay Garzón, Mariano Yuste Roda, Antonio Sanz Mayoral, María de Pablos Martín, Marcos Antón Peláez, Fructuoso Mardomingo Gala, Ulpiana Obregón Llorente, Eulogia Encinas Alonso, Francisca Sancho Gómez, Quintina Calvo Benito, Daniela Galindo Castellanos, Gregoria Martín Arranz, Felisa Rubio Asenjo, Benita de Dios Asenjo, Concepción García Martín y Juliana Barbolla Yagüe.

Subsidio de nupcialidad

Fueron aprobados los expedientes de subsidio de nupcialidad de Angel Yubero Alvarez y Gerardo Martín Aceves.

Socorro por fallecimiento

Se resolvió favorablemente el expediente presentado por Adela Estebanar González.

Subsidio de natalidad

De la prestación indicada, correspondiente a mutualistas por cuenta ajena, fueron aprobados los catorce expedientes siguientes: Julio García García, Amalio García Agüero, Luis Garcimartín Alvarez, Dionisio Pérez Sanz, Mariano Gómez Otero, Pablo Heras Rodríguez, Pedro Gómez Alonso, Alejandro Gómez Bravo, Andrés Catalina Díez, Juan Palacios Vallejo, José A. Santos Fraile, Carlos Llorente García, Juan Muñoz Mañas y Constantino Méndez Burguillos. Por falta de período de carencia, fue denegado un expediente.

Prestaciones gratificables

Para atender a gastos originados por prótesis dentales, fueron aprobados los expedientes de Santiago García García, Francisco Agulla Sanz y Julio Calle de Pedro.

Ayuda familiar

Se aprobó la propuesta de la Dirección Provincial de la Mutualidad sobre reconocimiento del derecho, con carácter inicial, de cuatro expedientes de ayuda familiar de mutualistas hijos.

Liquidaciones de Comisiones locales de la Mutualidad

Fueron aprobadas 239 liquidaciones de otras tantas Comisiones locales de la Mutualidad.

Censos de empresas y corporaciones agropecuarias

Una vez tramitado el movimiento de altas y bajas, la situación es la siguiente: Empresas agrícolas... 4.323 Corporaciones agropecuarias... 103

Total empresas... 4.426

Censos de mutualistas

Aprobados también los censos de mutualistas, dan la siguiente situación: Trabajadores autónomos... 20.877 Idem fijos... 2.246 Idem eventuales... 2.078 Total mutualistas... 25.196

ZANUSSI Frigoríficos — Calidad Exclusiva: J. HORCAJO, S. A.



LA SEÑORA

Doña Balbina Ortiz Alonso

Falleció en Segovia el día 11 de julio de 1965

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S

R. I. P.

El Personal del Banco Español de Crédito de Segovia y provincia,

Participa a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará mañana sábado, día 17, a las siete y media de la tarde en la iglesia parroquial de San Miguel.

Notas de la Región

Santander: Quince mil personas visitaron Santillana Leon: El emplazamiento del polígono industrial

PALENCIA

Con motivo de la imposición de condecoraciones de la Orden del Mérito Civil a varios alcaldes, secretarios y funcionarios municipales de la provincia se les tributó un homenaje que fue presidido por el gobernador civil.

SANTANDER

Quince mil personas visitaron la villa de Santillana el verano pasado. Este año se calcula que aumentará la afluencia turística en un veinte por ciento.

Para el 13 Certamen de la Canción Marinera ha sido nombrada reina María Dolores Pérez-Inigo, nacida en Laredo.

Se espera que la línea férrea Madrid-Santander quedará electrificada dentro de un año.

VALLADOLID

Ha sido concedido un crédito cooperativo de 850.000 pesetas a la Cooperativa del Campo «San José», de Villafranca de Duero. Este crédito proporcionado por el Patronato del Fondo Nacional de Protección al Trabajo, está condicionado en su devolución en diez años, al interés del tres por ciento anual.

LEON

El futuro polígono industrial de la provincia será emplazado en los términos de León, Almunia y Onzonillo, por acuerdo tomado por el ayuntamiento en sesión extraordinaria.

Este lugar, completamente llano, dista dos kilómetros de la capital y es muy adecuado para estas instalaciones. En él ha comenzado ya la construcción de una fábrica de vidrio.

Homenaje a la moda española

Con asistencia de los señores Solís Ruiz y Fraga Iribarne

Madrid, 16.—Ayer tarde fue tributado un homenaje a la moda española, personificada en las veteranas casas de Asunción Bastida y Pedro Rodríguez, a los que el ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, hizo entrega de la placa al mérito turístico.

Asistieron al acto el ministro secretario General del Movimiento, José Solís Ruiz; delegado general de Sindicatos, subsecretario de Información y Turismo, directores generales de dicho Ministerio y otras muchas personalidades sindicales, así como varios miembros del Cuerpo Diplomático y todos los modistos con casa abierta en Madrid.

ZANUSSI

Frigeríficos — Calidad Exclusiva: J. HORCAJO, S. A.

HA VESTIDO A LAS ELEGANTES DE TODO EL MUNDO

Asunción Bastida, placa al mérito turístico

SE PREMIA EL QUE SUS COLECCIONES HAYAN SIDO «EMBAJADORAS DE LA MODA ESPAÑOLA»

Asunción Bastida fundó su primera casa, en Barcelona, en el año 1926. El palacio del marqués de Villamizar se convirtió a partir de entonces en punto de partida de la moda.

Poco después de la inauguración de salones y talleres, estos eran insuficientes. Barcelona quedaba pequeña. Mujeres de toda España acudían a la cita con la moda cada temporada. Pronto hubo que inaugurar nueva casa en Madrid.

Para Asunción la creación no tiene secretos. Los modelos, diseñados por ella, pasan al taller, donde las realizaciones se llevan a cabo. Muchas horas consume todavía Asunción en los talleres: muchos de los

vestidos, una vez llevados a la práctica, no tienen el estilo que ella buscaba. Entonces, hay que cambiarles las líneas, las telas y darles cien vueltas hasta que queden con el sello de la casa.

La actividad de esta mujer es insospechada. No le basta crear, pasar por los talleres y atender a las clientas de las dos casas españolas. Su moda no tiene límites. Empezó por presentar sus desfiles en toda Europa, tarea difícil. Exito tras

éxito, se ganó también al público europeo. Más tarde empieza a dar a conocer las líneas de la alta costura española en América, Méjico, Puerto Rico, Venezuela, Chile, Buenos Aires y Brasil, le abren sus puertas.

Ya no son solamente los modistos franceses los conocidos mundialmente. La moda española empieza a imponerse, y tanto Asunción como Pedro Rodríguez llegan hasta los Estados Unidos.

Naturalmente, un trabajo tan continuo y llevado a cabo con tantos esfuerzos se vio recompensado por los mismos clientes. Es una gran satisfacción poder decir que mujeres de todos los países vienen a que las vista una española.

Ahora el Ministerio de Información y Turismo ha reunido un homenaje a la alta costura española, por la labor realizada y los éxitos logrados a favor del fomento del turismo.

Se ha tenido en cuenta el trabajo realizado por esta gran mujer, a la que se le ha concedido la placa de plata al Mérito Turístico. Este ha sido el mejor reconocimiento que ha recibido por sus treinta y nueve años de trabajo incansable. Una mujer que ha contribuido, dentro de su profesión, la moda, a dar a conocer España.

En más de una ocasión las escaleras de Bastida en Madrid sufren una transformación total. Alfombras de nudo grueso, plantas y mucha luz indican que alguna personalidad llega a ver los desfiles. Aunque Asunción no suele destacar ni dar nombres de ninguna de sus clientas, ya que no habría folios para reseñarlas, todo el mundo sabe que doña Carmen Polo de Franco es una de ellas. Ha alabado siempre mucho sus creaciones y se viste allí.

Princesas de todos los países del mundo aparecen por los salones, pero todo se lleva con una rigurosa reserva. Ella no hace de esto publicidad.

Sus maniqués son chicas de una clase extraordinaria, contándose incluso entre ellas hijas de diplomáticos.

El secreto de todo esto se debe a que Asunción no traspasa nunca el estilo clásico. Sus creaciones no son de ninguna forma extravagantes. Tienen el estilo de hace treinta y nueve años adaptado siempre al momento.

Quizá los que tengan mayor aceptación sean sus trajes sastres, confeccionados en toda clase de telas hilos, shantungs y sedas de forma que sus trajes resultan siempre sencillos y elegantes.—(Europa Press.)

Rosa GONÍ



3'5 tm.

Revolución en el reparto!



saeta 35

8 BARREIROS

Vehículo especialmente diseñado como vehículo de reparto
 • Apto para aplicaciones múltiples • Motor 60 CV. a 2400 r.p.m. y potencia fiscal 18 CV. • 5 velocidades adelante y marcha atrás • Suspensión progresiva. Amortiguadores telescópicos hidráulicos en ambos ejes • Altura bastidor sobre suelo; en carga 367 mm. • Espacio útil para caja; Std. corto, 3709 mm. Std. normal, 4119 mm. • Radio de giro mínimo; corto, 4,8 m. normal 5,6 m. • Consumo medio, 12-15 l. cada 100 Km. • Neumáticos 7,00 x 16", 8 lonas • F.V.P. versión normal, 206.500 ptas.

Distribuidor: MOSA Obispo Quesada, 4 Teléfono: 3836 Segovia

POR AMPLIACION

Se precisan chicos de 14 a 17 años para carpintería
 Razón: Fábrica de persianas S. del Ser. San Gabriel, número 42. Segovia.

TV PROGRAMAS para MAÑANA

SOBREMESA: 2,00, Avance de telediario. 2,05, El mundo en que vivimos. 2,20, Sonría, por favor. 2,50, En antena, el teatro. 3,00, Telediario. 3,20, Fin de semana. 3,40, Edición especial. 4,00, Sesión de tarde.
JUVENIL: 5,30, Sólo para menores. 6,00, Patio del corredor. 6,30, Los Picapiedra. 7,00, Abriendo una puerta al mundo. 7,30, Estudio 3.
NOCHE: 8,30, Campeones. 8,50, Dibujos animados. 9,00, Tú, tranquilo. 9,30, Telecrónica. 9,45, Telediario. 10, Avance de programas. 10,03, La familia Munster. 10,30, Sábado 65. 12,00, Telediario, despedida y cierre.

IBERIA

Muchas facilidades para su compra
 GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.
 No existe un televisor que se le

FRIGORIFICOS
Westinghouse
 ¡Todos sueñan con él!
CASA SOLERA

DON QUIJOTE DE LA MANCHA pudo haber sido escrito EN EL CAIRO

El principal acontecimiento cultural de El Cairo durante estas semanas ha sido sin duda la conferencia que en el salón de Conferencias de la Liga Árabe pronunció el embajador de España en Paraguay, conocido escritor y miembro del Consejo de Europa, Ernesto Giménez Caballero. Después de ser presentado por el embajador de España en la RAU, don Miguel de Lojendio, y hablando ante un público tan abundante como selecto, el señor Giménez Caballero analizó cuidadosamente el libro «Don Quijote de la Mancha» (como una de las obras más conocidas y traducidas del mundo), así como la esencia de la personalidad de su inolvidable autor, Miguel de Cervantes Saavedra. Y sobre Cervantes, el conferenciante destacó el hecho fundamental de que Cervantes dijese que él se había limitado a traducir los manuscritos de un autor ispanoárabe llamado Sidi Hamet (Hamed) Benengeli. En el texto del libro del Quijote, que Cervantes dijo ser una adaptación de lengua castellana, el nombre de Sidi Hamet Benengeli es citado treinta y siete veces, siempre con frases de elogio, como «sabio filósofo musulmán», «curioso y atento», «cronista serio», «flor de los historiadores», y por último, «árabe originario de la Mancha».

Para muchos comentaristas, la figura de Sidi Hamet fue sólo un símbolo. Para otros, es el medio que Cervantes empleaba para expresar lo íntimo de su conciencia y el fondo de sus propios sentimientos. En realidad Cervantes, que era de una familia antiguamente cordobesa por la parte materna, pudo tener unos orígenes étnicos y antecedentes completamente semíticos. Así lo cree y lo afirma expresamente el señor Giménez Caballero, quien también ha explicado que en virtud del genio semita del autor del Quijote (fuese Cervantes o Benengeli) atribuya el factor emocional en la ironía de lo caballeresco a un genio como el árabe-oriental y el árabe-magrebí, que tiene del hombre una concepción distinta que la del occidente medieval nórdico-germánico. Fuese cual fuese la verdad sobre Cervantes y su «doble» musulmán, «Don Quijote de la Mancha», el libro universal por excelencia, está escrito en estilo «mudéjar», es decir, hispano-árabe genuino. Hasta el punto de que al ser hoy traducidos sus párrafos en árabe literal no pierden sino que refuerzan su propio estilo. Y no puede olvidarse que en el contenido de la narración y los episodios, los capítulos del Quijote abundan en otros arabismos e islamismos. Así, la historia de la hija del argelino Hagg Murad, la del morisco Ricote y trozos como el de las aventuras nocturnas de Sancho Panza siendo «gobernador», episodios que tienen como un eco de los paseos nocturnos de Harun Al Rashid. Hay además en el Quijote el caballo «Clavileño», procedente directamente de «Las mil y una noches».

NO HAY REGRESION TURISTICA

España se pondrá a la cabeza de Europa en ingresos turísticos este año

La disminución de visitantes de menos de veinticuatro horas de estancia no afecta a la renta del turismo

Declaraciones del director general de promoción del turismo

¿Fue 1964 el año cumbre del turismo extranjero? ¿Hemos comenzado a caminar hacia una época de "vacas flacas"? Estas son las preguntas que se hacen muchos hoteleros y representantes turísticos a la vista de los datos ofrecidos por una fuente oficial sobre el número de visitantes durante el primer trimestre de 1965. Pero, según las palabras del director general de Promoción del Turismo, señor Arespacochaga, en unas declaraciones concedidas en exclusiva a la agencia "Europa Press", se trata de una falsa alarma.

—En el Boletín de Información Estadística, del Ministerio de Información y Turismo, correspondiente a junio, se puntualiza en cifras que el número de personas que entraron en España en el primer trimestre del año disminuyó en un 8,1 por ciento, con relación al mismo período del año pasado. ¿Quiere decir esto que nos encontramos ante una regresión de nuestro turismo internacional?

Las cuatrillizas de Socuéllamos cumplirán 9 años el 3 de agosto

Socuéllamos (Ciudad Real), 15.—Las cuatrillizas Aurora, María José, Amelia y Conchita Nieto Fernández, posiblemente las únicas que existen en España, cumplirán nueve años de edad el 3 de agosto. La existencia de estas niñas es normal y dichosa. Su hogar es modesto, pero gracias al Patronato que se fundó a su nacimiento, costeado por una casa comercial catalana, cada una de ellas percibe 1.000 pesetas mensuales. A su mayoría de edad se entregará a cada una de ellas 100.000 pesetas.

—Es cierto que el primer trimestre del año nos dió en conjunto cifras más bajas que las de análogo período en el año 64, pero hay que tener en cuenta que, desde el punto de vista turístico, los meses de enero, febrero y marzo tienen muy escasa significación por el pequeño número de turistas que nos visitan, pero además en este año se prevé una regresión trimestral por el hecho de que la Semana Santa —de tradicional afluencia turística— no cayó en el mes de marzo, como el año pasado, sino en el de abril, lo que forzadamente tenía que restar cifras de turistas al primer trimestre del año actual.

MENOS VISITANTES DE 24 HORAS

En todo caso hoy podemos hablar ya de cifras más recientes a las que se refiere la pregunta, puesto que acaba de cerrarse el primer semestre del año. Los datos comparados con igual período del año pasado son variables según los meses, pero nos dan para el de junio, que es el que empieza a marcar el signo de la temporada turística, un 10,4 por ciento de aumento sobre el año pasado, con un arrastre de la cifra total del año que representa un 1,6 por ciento de crecimiento.

La razón de que este aumento no sea todavía mayor se debe a que las cifras de visitantes con estancia menor de 24 horas han disminuido sensiblemente sobre el pasado año. La cifra de estos visitantes de menos de un día de estancia está muy por bajo de la de 1963.

DISMINUCION

—Esta disminución importante que se registra en las personas que permanecen en nuestro país por veinticuatro horas, quiere ampliar a que se debe y qué pérdida económica puede suponer en el capítulo general del Turismo?

—Los visitantes con estancia inferior de las veinticuatro horas no se consideran turistas en la acepción técnica de la palabra pues es obvio que su presencia produce escasa repercusión sobre el sector, es más, no se trata tanto de número de visitantes como de número de visitas que hacen las mismas personas que viven en las zonas fronterizas. Estas personas, cuando pasan con frecuencia a España, representan una gran cifra de pasos por fronteras que quedan contabilizados como tales en las estadísticas, pero que no suponen cifra de verdaderos turistas ni en su demanda de plazas hoteleras —que resulta nula— ni en sus gastos en el país que son muy reducidos.

Bromas y Veras T. V.

No importa cuán bien lleve una mujer sus años; es seguro que tarde o temprano dejará caer unos pocos.

Perfumería T. V. Velasco. Vendedor oficial KODAK. Compre mañana su material fotográfico para el domingo.

ZANUSSI. Frigoríficos — Calidad Exclusiva: J. HORCAJO, S. A.

Fantasia musical PHILIPS 1965. PHILIPS logo.

Excitado por una discusión, se tira por una ventana. Madrid, 16.—Justo Viarraga Laguna, de 59 años, natural de Torre Nueva (Ciudad Real), en estado de gran excitación se lanzó desde una ventana del tercer piso a la calle. Fue trasladado al equipo quirúrgico de General Ricardos, donde los facultativos le apreciaron una herida incisa en la cara interior del cuello, gran hemorragia, contusiones múltiples, «shock» traumático y conmoción cerebral. Después de la cura de urgencia pasó al Hospital Provincial.

Muertos al chocar una moto contra un camión. Valladolid, 15.—En la carretera de Burgos a Portugal, en las inmediaciones de Tordesillas, la moto en la que viajaban Antonio Castro Fernández, de 22 años, y Jesús Arroyo Cuenca, chocó contra la parte posterior de un camión aparcado reglamentariamente en la carretera. Jesús Arroyo murió en el acto y Antonio Castro moría poco después de su ingreso en el hospital.

Incendio en un barco panameño. Barcelona, 15.—Continúan en el muelle nuevo los seis coches tanques del servicio de bomberos que han acudido ante el aviso de un incendio a bordo del buque panameño «Quico», surto en el puerto. El equipo sigue actuando, lanzando espuma contra el barco incendiado, que se teme pueda hundirse.

TECNICO VENDEDOR. Precisa Empresa bilbaína para la venta de reductores de velocidad, moto reductores y sistemas de transmisión. Preferible con vehículo propio. Escribir a LUZ-Publicidad, Apartado 62, Ref. 333. Bilbao.

Misteriosa muerte de una mujer y sus dos hijos en Almeida (Zamora)

Zamora, 15.—Hoy han aparecido en el término municipal de Almeida los cadáveres de tres personas que, después de identificadas, resultaron ser los de doña María Diego Benítez, de 58 años de edad, casada, y los de sus hijos don Vicente y don Manuel Villamor Diego, de 31 y 24 años, respectivamente, ambos solteros y dedicados a los trabajos de su propia labor, todos vecinos de dicha localidad sayaguesa. Se instruyen las diligencias por el Juzgado de Bermillo de Sayago, y por el momento se desconocen las causas que hayan motivado este trágico suceso, acaecido en una pequeña caseta sita en la era de su propiedad, donde se encontraban trillando. Al parecer, se produjo por tiros de escopeta, la cual se encontró al lado de los cadáveres.

Detención del autor de varios robos. Bilbao, 15.—Los agentes de la Brigada de Investigación Criminal han detenido a un delincuente contra la propiedad que venía cometiendo sustracciones desde hace varios meses. Se trata de Mariano Arocena Leicuegui (a) «el Nete», soltero, de 38 años de edad. Casi todos los robos los efectuó en comercios de tejidos, relojerías y joyerías, llevándose cuantos objetos podía de los escaparates de estos establecimientos. El valor de lo robado se calcula en más de 150.000 pesetas, de las que se han podido recuperar unas 60.000 en joyas y prendas de vestir, que aún no había conseguido vender. «El Nete», que ha cumplido anteriormente una condena de prisión en el penal de Ocaña, se ha declarado autor de los delitos que se le imputan. Ha pasado a disposición del Juzgado de guardia.

Dos norteamericanos detenidos por conducir borrachos. Barcelona, 15.—Por conducir un automóvil en estado de ebriismo agudo, con grave peligro para los transeúntes, fueron detenidos por la Policía puestos a disposición del Juzgado de guardia, los soldados de las fuerzas norteamericanas con residencia en Zaragoza, Edward Martin y Robert H. Grass. Ambos procedían de Zaragoza conduciendo el vehículo H-159265. Con el diagnóstico médico expedido en el dispensario donde fueron atendidos, y confesos de haber ingerido, entre los dos, ocho botellas de ron, se les condujo al Palacio de Justicia, donde el juez de guardia dispuso que fueran enviadas las diligencias y el atestado al Tribunal que debe juzgar el caso.

La familia que crece necesita un frigorífico Westinghouse CASA SOLERA. CORREOS recomienda al público ponga en sus envíos el nombre y dirección del destinatario con la mayor claridad y cuidado y no olvide consignar al reverso de aquellos el nombre y las señas completas del remitente.

Solucionado el problema de la recogida de paja. Recogedora-Trilladora. En una sola operación un solo hombre recoge, trilla bien trillado y carga al remolque la paja de las cosechadoras. Distribuidor: ROMAN SACRISTAN San Francisco, 21 SEGOVIA

HARRIMAN SE ENTREVISTO CON KOSYGUIN

Aquél, como embajador volante de Johnson. Moscú, 15.—Averel Harriman, embajador volante del presidente Johnson, ha celebrado una entrevista de tres horas con Alexei Kosyguin, primer ministro soviético. Un portavoz de la Embajada norteamericana ha declinado dar detalles sobre lo tratado. Unicamente el citado portavoz, al leer el breve comunicado soviético sobre estas conversaciones, sin añadir nada por su parte, citó las palabras de Harriman: «Hemos tratado de mis planes personales en la Unión Soviética para la semana próxima. No hay comentarios.»

ESTADO DE GUERRA EN GUAYAQUIL

Guayaquil (Ecuador), 15.—Fuerzas militares, con carros de combate, patrullan por las calles de Guayaquil, para hacer efectiva la ley marcial y el toque de queda impuestos por el Gobierno para terminar con la oleada de algaradas, en ocasiones sangrientas y de manifestaciones violentas y de motines, de que han sido escenario las calles de esta ciudad. Anteanoche, en el curso de un enconado choque entre la masa y la fuerza pública, en donde la exaltación de los jóvenes que componían la multitud llegó a grados inconcebibles de paroxismo, fue muerta una muchacha de 16 años a tiros y heridas varias personas entre, revoltosos y policías.

Una oreja para Curro Girón en la corrida de ayer en Barcelona

Barcelona, 15.—En la plaza Monumental, con algo más de media entrada, se celebró una corrida de toros en la que Curro Girón, Paco Camino y José Luis Barrero estoquearon seis astados de Arellano y Gamero Cívico. El ganado, huido y manso, Curro Girón fue ovacionado con la capa y en banderillas a sus dos enemigos. Al primero le hizo una torera y adornada faena, destacando los naturales y de pecho, para pinchazo y estocada. Ovación, petición de oreja y vuelta. A su segundo, entre ovaciones toreó al natural y con pases de pecho, rechazos muy ceñidos, adornándose con otros de rodillas, para una estocada. Ovación, una oreja y vuelta. Paco Camino fue aplaudido en verónicas en el segundo de la tarde. Realizó con el trapo rojo una faena valiente, pero breve, para una estocada. Muestras de desagrado. En el quinto, se lució al dominarlo con templadas verónicas. Con la muleta toreó muy finamente, con la derecha, en redondos y al natural, naturales rematados con los de pecho. Mató de una estocada. Ovación.

José Luis Barrero fue ovacionado en verónicas en sus toros, templando y aguantando. Toreó por ayudados por alto, con quietud, y otros con la derecha en redondo. Ovación y música. Siguió artista, para un pinchazo y corta. Ovación, petición de oreja y vuelta. En su segundo se mostró confiado y dio pases con las dos manos, aguantando derrotes peligrosos. Pisando el terreno contrario, consiguió lucirse con molinetes y afarados, terminando con una estocada y descabello al segundo intento. Se le despidió con una ovación.

ANTENA de MADRID

REVISTA DE TRIBUNALES: El maestro Mendoza Lasalle, absuelto por el Supremo.- Mariemma gana un pleito laboral.- Pensión por accidente debido a imprudencia del obrero fallecido.- ¿Las cuevas de Arenas de San Pedro valen 42.350 pesetas o 300 millones?

Madrid. (Crónica de Argos, especial para nuestro diario.)—La Audiencia de Madrid había condenado al maestro don César Mendoza Lasalle a un mes y un día de arresto, multa de 1.000 pesetas, accesorias y costas, por el delito de desobediencia grave a la autoridad. Con motivo del pleito entre el compositor y la S. A. Teatro de la Zarzuela, se decretó la intervención judicial, no obstante lo cual el señor Mendoza Lasalle representó por su cuenta «Katuska» y «La tabernera del puerto». La absolución del Tribunal Supremo se basa en que los hechos estimados delictivos tuvieron lugar durante la tramitación de un recurso contra la resolución judicial y en que no existió una voluntad manifiesta y reiterada de no acatar los mandatos de la autoridad.

Una reclamación de Mariemma, poco importante, pues no llega ni a diez mil pesetas, contra un bailarín de su «ballet» español, Paco Romero (Francisco Pérez González en el Registro Civil), por incumplimiento de contrato, ha resultado laboriosísima. Condenado el bailarín al pago de 9.750 pesetas por la Magistratura de Trabajo, recurrió al Tribunal Supremo, que falló diciendo que la resolución recurrida no era susceptible del recurso de infracción legal, sino del de duplicación. Se presentó, pues, el nuevo recurso ante el Tribunal Central de Trabajo, que ha confirmado la sentencia condenatoria.

El obrero de una empresa, encargado por la misma del cobro de unos recibos, utilizó la bicicleta de un compañero para realizar tal cometido, adelantó a un camión, se cruzó por delante y periclitó atropellado. El conductor del camión fue absuelto. La compañía aseguradora se opuso a la concesión de la pensión solicitada por la madre, viuda, del obrero fallecido, por estimar que sólo él había sido responsable del accidente y que no estaba autorizado para servirse de la bicicleta, ni por el propietario de ella ni por la empresa. La Magistratura de Trabajo rechazó la demanda.

El Supremo ha reconocido la pensión a la madre demandante y el pago de los gastos de sepelio. Dice, en resumen, la sentencia, que aun sin contar con la anuencia del dueño de la bicicleta y de la empresa, que tampoco se lo había prohibido, utilizó el obrero esta máquina como medio de transporte normal, para ejecutar más rápidamente el cobro de los recibos, y que el hecho de adelantar a un camión no desplaza la imprudencia de carácter profesional.

El Supremo ha confirmado la sentencia de la Audiencia Provincial de Madrid, que condenó a un constructor y a su encargado a seis meses de arresto y 10.000 pesetas de multa, por cada uno de los ochenta delitos de maquinaciones para al-

ZANUSSI

Frigoríficos — Calidad Exclusiva; J. HORCAJO, S. A.

El que hace publicidad saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

terar el precio de las cosas. Habían recibido primas de cuantía variable, de unas 20.000 pesetas por término medio, de los compradores de las ochenta viviendas, y les habían exigido que firmasen una carta dirigida al constructor y en la que manifestaban que no habían entregado cantidad alguna para la obtención del piso. A algunos compradores les había sido pedido el contrato por la empresa y devuelto, con enmiendas.

Las cuevas descubiertas en el cerro de Romperropas o del Aguila, en el término de Arenas de San Pedro (Ávila), se hallan en litigio en la Audiencia Territorial de Madrid, promovido por una señora contra los actuales propietarios de esas cavernas. Pero el «quid» de la cuestión está en la valoración de las mismas, calculada en 300 millones de pesetas por el juzgado de Arenas de San Pedro, teniendo en cuenta el rendimiento de su explotación turística. En cambio, para la liquidación de los derechos reales, en la Delegación de Hacienda, se ha declarado un valor de 42.350 pesetas. La causa ha quedado vista por la Sala de lo Civil, cuya sentencia será sumamente interesante. «No es nada» la diferencia entre 42.350 y 300.000.000!

Aquí, todos los DEPORTES

Calendario del Campeonato de Liga de Fútbol 1965-66

Madrid, 16.—Calendario del Campeonato de la Liga de Fútbol de 1965-66:

PRIMERA DIVISION (Primera vuelta)

5 de septiembre: Las Palmas-Español Elche-Córdoba Málaga-Pontevedra R. Madrid-Sabadell Barcelona-Mallorca Zaragoza-At. Madrid At. Bilbao-Betis Sevilla-Valencia

12 de septiembre: Córdoba-Sevilla Betis-R. Madrid Español-Zaragoza Mallorca-Las Palmas At. Madrid-Elche Valencia-Málaga Sabadell-Barcelona Pontevedra-At. Bilbao

19 de septiembre: Elche-Español Málaga-Córdoba At. Bilbao-Valencia R. Madrid-Pontevedra Mallorca-Sabadell Las Palmas-Zaragoza Barcelona-Betis Sevilla-At. Madrid

26 de septiembre: Córdoba-At. Bilbao Pontevedra-Barcelona Las Palmas-Sabadell Español-Sevilla Betis-Mallorca Zaragoza-Elche At. Madrid-Málaga Valencia-R. Madrid

3 de octubre: Elche-Las Palmas Málaga-Español Barcelona-Valencia R. Madrid-Córdoba At. Bilbao-At. Madrid Mallorca-Pontevedra Sabadell-Betis Sevilla-Zaragoza

10 de octubre: Elche-Sevilla Betis-Las Palmas Zaragoza-Málaga Valencia-Mallorca At. Madrid-R. Madrid Pontevedra-Sabadell Español-At. Bilbao Córdoba-Barcelona

17 de octubre: Málaga-Elche Sabadell-Valencia R. Madrid-Español Barcelona-At. Madrid Mallorca-Córdoba At. Bilbao-Zaragoza Betis-Pontevedra Las Palmas-Sevilla

7 de noviembre: Sevilla-Málaga Valencia-Betis Zaragoza-R. Madrid At. Madrid-Mallorca Elche-At. Bilbao Córdoba-Sabadell Español-Barcelona Las Palmas-Pontevedra

14 de noviembre: Málaga-Las Palmas Pontevedra-Valencia R. Madrid-Elche Sabadell-At. Madrid Mallorca-Español Barcelona-Zaragoza Betis-Córdoba At. Bilbao-Sevilla

21 de noviembre: Sevilla-R. Madrid At. Madrid-Betis Zaragoza-Mallorca Las Palmas-Valencia Málaga-At. Bilbao Elche-Barcelona Español-Sabadell Córdoba-Pontevedra

28 de noviembre: Valencia-Córdoba R. Madrid-Málaga Pontevedra-At. Madrid Mallorca-Elche Sabadell-Zaragoza Betis-Español Barcelona-Sevilla Las Palmas-At. Bilbao

5 de diciembre: Córdoba-Las Palmas Español-Pontevedra Elche-Sabadell Málaga-Barcelona At. Bilbao-R. Madrid At. Madrid-Valencia Zaragoza-Betis Sevilla-Mallorca

12 de diciembre: Sabadell-Sevilla Betis-Elche Pontevedra-Zaragoza Mallorca-Málaga Córdoba-At. Madrid R. Madrid-Las Palmas Valencia-Español Barcelona-At. Bilbao

19 de diciembre: Español-Córdoba Elche-Pontevedra Málaga-Sabadell

R. Madrid-Barcelona Las Palmas-At. Madrid At. Bilbao-Mallorca Zaragoza-Valencia Sevilla-Betis

26 de diciembre: Pontevedra-Sevilla

Betis-Málaga Córdoba-Zaragoza Mallorca-R. Madrid At. Madrid-Español Valencia-Elche Sabadell-At. Bilbao Barcelona-Las Palmas

Hospitalet-R. Valladolid Hércules-Badajoz Santander-Granada Rayo Vallecano-R. Sociedad Indauchu-Cádiz Hueva-Osasuna Europa-Badajoz Gijón-Murcia Lérida-At. Ceuta Levante-Celta Calvo Sotelo-Baracaldo Melilla-Coruña Burgos-Mestalla Algeciras-Langreano Constancia-Oviedo Tenerife-Condal

Los primeros encuentros se jugarán en los campos de los clubs citados en primer lugar.—A.H.H.

Los partidos de fútbol correspondientes a la primera eliminatoria de la Copa de S. E. el Generalísimo, a jugar en los días 24 de octubre y 3 de diciembre de 1965, entre los clubs de Segunda División, grupo primero y segundo, se jugarán así:

Mediante un telegrama al delegado nacional de Deportes

Madrid, 15.—El delegado nacional de Educación Física y Deportes, ha recibido el siguiente telegrama fechado en París:

«Ofrecemos través esa Delegación Nacional triunfos equipo Kas Vuelta Francia a toda afición española. Un abrazo. Langarica.»

El señor Elola-Olaso cursó un mensaje de felicitación al director y los componentes de dicho equipo español, por su triunfal actuación en la gran prueba francesa, agradeciéndoles su ofrecimiento en nombre del deporte español.

El Real Madrid jugará en agosto en Argentina y Chile

Santiago de Chile, 15.—El 15 de agosto próximo, el equipo de fútbol del Real Madrid, pentacampeón de la Copa de Europa, y campeón actual de Liga de España, se enfrentará al Colo-Colo en partido que se disputará en el estadio Nacional de esta capital.

Así lo ha confirmado el organizador Samuel Ratnoff en cablegrama enviado al presidente del club chileno, Guillermo Herrera, manifestando que el equipo «merengue» actuará en Chile después de participar en la capital argentina en un torneo cuadrangular en el que se enfrentará al Santos, de Brasil, y Boca Juniors y River Plate, argentinos.

El Real Madrid llegará a Santiago el 12 de agosto.

RAMON SOTA, vencedor del campeonato de golf de Francia

Saint Non la Breteche (Francia), 5.—El español Ramón Sota se ha proclamado campeón en el «Open» de golf de Francia, disputado en esta localidad.

Sota totalizó 268 para las cuatro vueltas.

PORTUGAL está ahora más decidido que nunca a mantener sus posiciones en AFRICA

Bruselas, 15.—En una entrevista concedida por el presidente del Consejo portugués doctor Oliveira Salazar, al periodista belga Gerard Hupin, y que ha aparecido en el diario «L'Avenir», de Tournai, el estadista luso manifestó:

«Los chinos han de descender cada vez más hacia el sur. Una vez que lo del Vietnam quede dominado, países también como Laos o Camboya, Malasia y la Indochina sufrirán su égida. Dentro de treinta o cuarenta años, Australia se hallará en peligro.»

La conversación entre el estadista portugués y el periodista belga versó principalmente sobre la situación en el Africa Central y Austral.

«Los portugueses—dijo—están ahora más decididos que nunca a mantener sus posiciones en Africa, donde su política, sin discriminaciones raciales, da pruebas de calidad», concluye, según el periodista.—Efé.

Lanzamiento oficial del automóvil Dodge-Dart

Precios: de 240.000 a 260.000 pesetas

Madrid, 15.—El ministro de Industria, señor López Bravo, acompañado del director general de Industrias Navales, asistió en la tarde de ayer, en las Factorías Barreiros, al lanzamiento oficial del automóvil Dodge-Dart. Fue recibido el ministro por el presidente de la empresa, don Eduardo Barreiros, y otros altos cargos, con los que recorrió las amplias naves dedicadas al montaje del nuevo turismo español. El señor López Bravo se interesó vivamente por los distintos procesos de fabricación y montaje del Dodge-Dart, del que se hacen dos versiones: «standard» y «gran lujo», cuyos precios son de 240.000 y 260.000 pesetas, respectivamente.

Presuma de FRIGORIFICO con un Westinghouse CASA SOLERA

El Mago del Frio

precios

130 litros 7.950 PTS.

170 litros 9.950 PTS.

220 litros 11.950 PTS.

260 litros 14.950 PTS.

350 litros 16.950 PTS.

375 litros 18.650 PTS.

equipado con TROPICAL-SYSTEM

este Kelvinator seguirá siendo SU SEGURO SERVIDOR

...y cuando sea «mayor»

este Kelvinator seguirá siendo SU SEGURO SERVIDOR

...SU SEGURO SERVIDOR

...SU SEGURO SERVIDOR

...SU SEGURO SERVIDOR

...SU SEGURO SERVIDOR

...SU SEGURO SERVIDOR

...SU SEGURO SERVIDOR

...SU SEGURO SERVIDOR

...SU SEGURO SERVIDOR

...SU SEGURO SERVIDOR

...SU SEGURO SERVIDOR

...SU SEGURO SERVIDOR

...SU SEGURO SERVIDOR

...SU SEGURO SERVIDOR

...SU SEGURO SERVIDOR

...SU SEGURO SERVIDOR

...SU SEGURO SERVIDOR

...SU SEGURO SERVIDOR

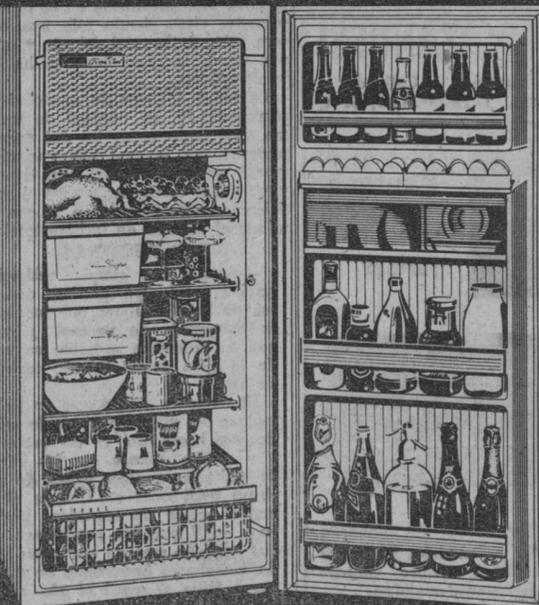
...SU SEGURO SERVIDOR

...SU SEGURO SERVIDOR

...SU SEGURO SERVIDOR

...SU SEGURO SERVIDOR

...SU SEGURO SERVIDOR



Kelvinator
...elegante, silencioso, capaz, práctico, seguro... IMPRESCINDIBLE

DISTRIBUIDOR
GALERIAS SANTA COLUMBA
Azoguejo, 7 Teléfono 18-10 Segovia

Cine y Teatro

Falleció David O'Seiznick, uno de los más grandes productores de Hollywood

"Lo que el viento se llevo", "Rebeca", "El prisionero de Zenda", fueron algunos de sus éxitos

¿Quién no ha oído hablar de John Ford, Alfred Hitchcock o el desaparecido Cecil B. de Mille, por ejemplo? Todos grandes directores del Séptimo Arte.

Por el contrario, pocos habrá que fijen su atención en los productores de las películas. Y, sin embargo, puede que, en definitiva, sea el productor el elemento esencial de un film. Sin ellos, sin su dinero, no habría sido posible la realización de muchos de los grandes éxitos de la cinematografía de todos los países.

Viene este preámbulo a cuento de la reciente desaparición de uno de los más grandes productores de Hollywood, fallecido en la Meca del cine a consecuencia de un ataque al corazón. Su nombre es David O'Seiznick. ¿Les dice a ustedes algo este nombre? Puede que a la inmensa mayoría de nuestros lectores apenas les suene, pero cuando detallamos a continuación la lista de sus producciones comprenderán que esta figura que acaba de desaparecer a la edad de 63 años merece que se le dediquen unas líneas como homenaje póstumo.

SU MEJOR EXITO

David O'Seiznick pasará a la historia del cine por haber producido "Gone with the Wind", en español "Lo que el viento se llevó", una de las películas que más dinero, si no el que más, ha dado a sus productores y casas distribuidoras. "Lo que el viento se llevó", según la famosa novela de Margaret Mitchell, fue producida para la Metro por el hombre de quien nos ocupamos en el presente trabajo. ¿Quién no recuerda la historia de Scarlett O'Hara y el trabajo admirable de Vivien Leigh, junto a los desaparecidos Clark Gable y Leslie Howard?

Pero no es solamente este film de antología el que dió fama al productor Seiznick. Anteriormente ya había producido otros que constituyeron éxitos difíciles de superar, todos para la famosa productora Metro Goldwyn Mayer. Recordemos, por no citar sino algunos de los principales, "Viva Villa", con Wallace Beery, "Ana Karenina" de Tolstói, con Greta Garbo y Fredric March, "David Copperfield", según la inmortal novela de Dickens, que interpretó prodigiosamente aquel niño actor Freddie Bartholomew, e "Historias de dos ciudades", también según la obra de Dickens, con Ronald Colman, en el papel estelar.

AUTENTICA EXCEPCION

Estos títulos que preceden, como decimos, a "Lo que el viento se llevó", muestran ya una ejecutoria que luego se mantendría con otros, todos ellos de auténtica excepción.

David O'Seiznick fundó en 1930 la "Seiznick International Pictures" y produjo películas de inolvidable recuerdo, como "El prisionero de Zenda", con Ronald Colman, "Intermezzo", con Leslie Howard, "Las aventuras de Tom Sawyer" y otras muchas. Otros títulos de época más reciente fueron "Rebeca", dirigida por el "magno del suspense", Alfred Hitchcock y "Recuerdos" (Spellbound), también dirigida por Hitchcock.

En 1949 se casó con Jennifer Jones, con la que hizo "Duelo al sol", una obra maestra de King Vidor, con un reparto extraordinario, en el que aparecía junto a la actriz, además de Joseph Cotten, un joven y apuesto galán todavía poco conocido: Gregory Peck, que luego sería uno

«Adiós a las armas»

En Europa, en Italia concretamente, contrajo gran amistad con Vittorio de Sica, director de una de sus películas: "Estación Término", que interpretó su esposa Jennifer Jones, junto a Montgomery Clift.

Uno de sus últimos éxitos fue "Adiós a las armas", con Rock Hudson y Jennifer Jones, según la célebrima novela de Ernest Hemingway, que ya fue llevada al cine hace más de treinta años, con los famosos Gary Cooper y Helen Hayes, en los papeles principales.

David O'Seiznick es uno de los contadísimos productores que supo hacer compatible la comercialidad de sus películas con el arte que lleva toda buena obra, que la hace perdurable en el tiempo y en el recuerdo. Por eso sus películas, además de gustar al público y proporcionarle buenos ingresos, son consideradas en su gran mayoría como obras maestras del cine. —Europa Press.

Joaquín BENITO

Estrenos de cine

«GANGSTER A LA FUERZA»
Nacionalidad y productoras: franco-italo-germana. Director, Georges Lautner. Protagonistas: Lino Ventura, Bernard Blier, Francis Blanche, Sabine Sinjen.

«Les tontons flingueurs» se llama esta parodia, y es una película llena de ingenio, de humor intelectual, de planos diversos y contrastes donde se origina el humor, de situaciones insólitas y tipos ciertamente dibujados, vestidos, retratados y dialogados, y con una puesta en escena perfectamente eficaz.

Es ésta una película francesa cien por cien: desenfadada, divertida, intencionada. —R. B.

«Con el viento solano» va adelante

Madrid.—Lo superproducción en color y cinemascopio "Con el viento solano" está muy adelantada, según ha informado la productora. La película está basada en la novela de Ignacio Aldecoa y Mario Camus dirigida por Antonio Gades, María José Alfonso, Vicente Escudero e Imperio Argentina en los principales papeles.

ZANUSSI

Frigoríficos — Calidad Exclusiva: J. HORCAJO, S. A.

MEJOR QUE LA REALIDAD Distribuidor exclusivo CASA SOLERA



—De todos modos tendrás yo la culpa... Ella es mi mujer. Sir objeciones... Suprema distinción JOYERIA ATALAYA Fernández Ladreda, 12. Teléfono 2828

Peter Sellers trabajará por vez primera junto a Britt Ekland, en "Después del Zorro"

El gran actor británico ha grabado un disco de los Beatles imitando a sir Laurence Oliver en "Ricardo III"

Ciertamente no esperaba encontrarme con aquello en Roma. Peter Sellers puso la aguja en el pequeño disco e inmediatamente la habitación, espaciosa y bien ventilada, se llenó con los ecos de la voz de sir Laurence Oliver recitando un verso. Aunque en vano se buscaría en las obras de Shakespeare.

Las palabras eran las de la letra de la famosa canción de los Beatles "It's been a hard day's night". El ritmo ye-yé había sido ingeniosamente transformado en un majestuoso madrigal.

Oliver pronunciaba las palabras con la energía de un Ricardo III. Parecía que con cada estrofa debiera caer una cabeza bajo el hacha del verdugo.

Pasaron unos segundos antes de que comprendiera que la voz que oía no era en realidad la de Oliver sino que era el propio Peter Sellers quien le imitaba de forma brillante y exacta.

ELEGANTE

Es característico de la energía de Peter Sellers que tenga tiempo para dedicarse a estas diversiones mientras cuenta las horas que faltan para empezar el rodaje de "Después del zorro", que empieza en Roma esta semana.

Para entrevistar a Sellers tuve que seguir por la Via Appia y luego por una avenida de altos árboles. El hotelito es elegante. Tiene dos piscinas que relucen entre la hierba. Su agua brillante y es tan reluciente que estoy seguro que cualquiera que se lance a ella tiene que sentirse un tanto culpable por estropear la serenidad.

Dentro de la casa hay juguetes para los niños y objetos personales de Peter y de su esposa mezclados en desorden. Me llamó la atención los radios portátiles con la indicación "El y Ella". Las utilizan Peter y Britt para establecer contacto incluso cuando están separados por el espacio.

—Esta película es decisiva para mí —me dijo Peter—. ¿Razón? Por primera vez voy a actuar con la actriz que yo siempre he querido tener como compañera de la pantalla: mi propia esposa.

—Desde luego las cosas de este mundo son curiosas —siguió diciendo—. Hace un año estaba en el umbral de la muerte después del ataque de corazón que sufrí en Hollywood. Britt estaba a mi lado preguntándose si no iba a convertirse en viuda poco después de haberme casado. Ahora también está a mi lado pero en circunstancias mucho más felices. Esta película no es para mí el regreso a la vida. El pasado otoño ya hice "¿Qué hay de nuestro gatto?", en París. Pero sí es una vuelta a las ambiciones que tengo para mí y para Britt.

SU HERMANA

Sería un error atribuir al calor del verano de Roma la suavidad que se nota en la voz de Peter Sellers. Su personalidad está algo cambiada.

Para Britt Ekland Sellers —así ha escrito su nombre en el reparto de la película—, "Después del zorro" será la primera aparición en la pantalla después de abandonar repentinamente los estudios durante el rodaje de "Cañones en Batasí".

Pero en esta película no hará el papel de esposa de Peter sino el de hermana, una muchacha de dieciséis años. Peter me mostró unos diapositivos en color. Era Britt con la película morena que llevará en la película. Me pareció una niña de doce años. Su apariencia escandinava desapareció y nada la diferenciaba de una chica italiana.

En aquel momento la propia Britt apareció en la puerta de la sala de estar seguida por un fotógrafo de una conocida revista internacional. Desde luego nadie diría que era la misma persona que aparecía en las fotografías.

«ME ENCANTA ROMA»

"Después del Zorro" es una película con dos vertientes. Una ridiculiza ciertos ambientes de la sociedad italiana. La otra es una crítica de la forma trepidante y un tanto inconsciente de cómo se hacen las películas en este país. Peter Sellers hace el papel de un sesudo director de cine que se llama Federico Fabrizi. Al que, dicho sea de paso, nadie debe confundir con Federico Fellini.

Peter tomó el guión y representó espontáneamente una de las escenas de la película. En ella, el director intenta convencer a un actor de Hollywood, de edad ya madura —papel que representará Victor Mature— para que tome parte en la película.

—¿Dónde está el guión?, pregunta el actor.

—¿Quiéres leerlo? Pues vas a tener que abrirme la cabeza.

—¿Y dónde está el contrato?

—Es el contrato —respondió Peter Sellers. Y da al actor imagi-

nario un beso en la mejilla a la italiana.

La película la dirigirá Vittorio de Sica que, sin duda, obtendrá por su trabajo, algo más que un beso en la mejilla.

—Me encanta Roma —dice Peter—. Me encanta trabajar aquí. Es un verdadero estudio gigante al aire libre.

En aquel momento sonó el teléfono. Era el guionista de Broadway,

Neil Simon, autor del guión de la película. «Acabo de incluir un papel para Victoria», dijo. «Saldrá acompañada de una niñera que correrá tras el director diciendo: "Quiero que la niña salga en la película..."»

Victoria es la hija de Peter y Britt. En aquellos momentos estaba en el jardín, durmiendo en su cochecito, sin saber que se acababa de tomar la decisión trascendental de convertirla en actriz de la pantalla.

Esta película es también un gran riesgo financiero para Peter Sellers. Es la primera que va a ser producida por la empresa que él creó juntamente con el productor John Bryan. Pero los augurios romanos parecen buenos. Su película "Un disparo en la oscuridad" está obteniendo un gran éxito de taquilla. Parece que los italianos se han aficionado al inspector Clouset y a sus desgracias.

El hotelito de los Sellers empieza a llenarse de gente. Abogados, sastres y fotógrafos hablando en una jerga anglo-italiana imposible de comprender. El propio Sellers, sin notar, está cogiendo rápidamente acento italiano.

Después de despedirme de los Sellers, cuando en el jardín me dirigía hacia mi coche, oí otra vez la voz de Sellers-Oliver recitando la canción de los Beatles. Peter no descansa ni un momento.

Alexander WALKER

EL TEATRO EN MADRID

Permanecen abiertos once teatros

Estreno de dos comedias extranjeras y un espectáculo flamenco

Madrid.—(Crónica de Argos, especial para nuestro diario).

De los veintitantos teatros que han venido funcionando durante la temporada oficial, once permanecen todavía abiertos en honor de los madrileños que no veranean y de los forasteros que no se asustan del calor de Madrid.

Y de estas once, la mayor parte siguen cultivando la comedia, unas de reciente estreno, y otras, ya centenarias, como "Ninette" y un señor de Murcia", de Mihura, que lleva once meses consecutivos en el teatro de la Comedia, y "Fruta verde", con la que se inauguró el teatro Arlequín y que ha festejado los ciento cincuenta representaciones.

El género frívolo, que suele producirse en la estación estival, sigue manteniéndose en el popular teatro de La Latina. La zarzuela, en el teatro de su nombre, en el Pricer, que ha estrenado un espectáculo flamenco.

Y a todo esto hay que añadir los festivales del Retiro, dedicados al ballet, al canto y a la música. Se iniciaron en el escenario de la Zarzuela el lunes día doce con la actuación del ballet nacional egipcio, que había ofrecido sus primicias al público del Parque Sindical Deportivo de Puerta de Hierro, provocando la admiración y entusiasmo de los espectadores.

Los estrenos

En el Alcázar se representó por primera vez una obra política de Agathe Christie, con el título de "El rostro del asesino". Como todas las comedias de esta jovenísima escritora inglesa, la obra a conocer en el Alcázar está hábilmente construida, su diálogo es ágil, la intriga y el misterio van bien dosificados y logra lo que es primordial en este género, suspender

el ánimo del espectador. Bien dirigida la obra por José Morera, y representada con acierto por Irene Dainá, José Luis Pellicena y Trini Alonso en los principales papeles, mereció la atención, el interés y el aplauso del respetable.

También el Marquina se decidió por una obra extranjera como estreno veraniego. Se titula "Janus", y lleva la firma de Marilyn Green. Acaso en su idioma original y para el público norteamericano tenga gracia esta comedia, pero en la adaptación española y para nuestro público resulta aburrida. Los estrenistas aplaudieron los distintos cuadros y el final, sin duda para agradecer los esfuerzos de los intérpretes Mara Paz Ballesteros, Ignacio de Puebla y otros cantaores, el Pricer ha presentado el espectáculo "Así canta Andalucía", en el que se reúnen todos los estilos del flamenco. Sabido es que tiene muchos partidarios y puede suponerse por ello que los aplausos del público fueron atronadores.

Fuera del campo comercial, hubo la semana pasada una sesión de ensayo, en el Ateneo de Madrid, a cargo del Teatro de la Escuela de Arquitectura, que estrenó "Lo que no sabes", de Silvio Giovaninetti. El crítico Enrique Llovet, hizo unos agudos comentarios previos sobre la obra y el autor. El montaje, la inteligente dirección de Daniel Bhor y la bien estudiada interpretación de Julia Peña, José María Resel y José Félix Álvarez se ajustaron a las exigencias de esta difícil e importante pieza del más avanzado teatro de vanguardia.

Noticario breve

En el undécimo aniversario de don Jacinto Benavente, el Montepío de Actores rendirá un piadoso recuerdo a nuestro Premio Nobel con una misa de funeral en San Jerónimo el Real y la ofrenda de una corona en el monumento del retiro.

En sus temporadas de reposiciones, el Maravillas ha representado "El tío Misirias", de Arrieches, y la zarzuela "El puñao de rosas", de Arrieches, Arsenio Más y Chapí, y "La patria chica", de Alvarez Quintero y Chapí.

D. FRESNO RICO

El cine pierde adeptos en Francia

París.—La revista "Le film Francaise" revela que en 1964 el número de entradas vendidas en las taquillas de los 5.592 cines de 35 milímetros existentes en Francia se elevó a casi 274 millones, lo que representa un 5,5 por ciento menos que en 1963. Desde 1957, año en que se vendieron 412 millones de entradas, cifra récord, la asistencia a las salas de cine no ha dejado de disminuir. La televisión, el desarrollo creciente de la motorización y los fines de semana en el campo son los principales responsables de esta situación a la que buscan urgente remedio las empresas cinematográficas.

«Me aburre ser famosa», dice Brigitte Bardot

París.—Brigitte Bardot, protagonista de la película "Viva María", rodada casi enteramente en México, ha declarado: «Soy feliz, pero a veces me aburre ser famosa. Como no puedo cambiar mi situación, mi filosofía de la vida es vivir y dejar que hablen. Ya me he acostumbrado a escuchar y leer toda clase de historias nauseabundas».

Respecto al (sex-appeal) prefabricado de Hollywood, la estrella francesa dijo: «Todo lo prefabricado me parece tonto. No me explico por qué en Hollywood se quiere fabricar una cualidad que debe ser innata en la mujer».

Sara Montiel estrena una sala de fiestas

Palma de Mallorca.—La actriz Sara Montiel ha sido la estrella encargada de inaugurar una nueva y elegante sala de fiestas, que ha comenzado a funcionar en la isla. Según se afirma, Sara Montiel ha percibido una cantidad que puede calificarse de fabulosa por sus actuaciones personales en dicha sala.

EL FRIGORIFICO Westinghouse no tiene sustituto CASA SOLERA

DIRECTAMENTE DEL FABRICANTE LA PISTOLA ELECTRICA PARA PINTURA AL DUCCO TIPO "ASSISTENT" PRECIO TOTAL 1.295 PTAS. SOLAMENTE A EFECTOS DE SU DIVULGACION EN ESPAÑA. Gastos de aduana y expedición incluidos. Indispensable para toda clase de trabajos en su hogar o en el taller, así como para la conservación de las máquinas. No hay necesidad de utilizar compresor. Basta conectar el aparato a la red de corriente eléctrica. Trabajo limpio y sin molestias, basta llenar el depósito de la pistola con barniz. Indispensable para pintar madera y metales, revoque de los muros y murallas, así como techos. Para los aceites de toda clase, productos anticorrosivos, productos antiparasitarios y para todos los demás fluidos, etc. Juego completo, incluido pulverizador, tobera, depósito metálico, cable, toma de corriente, así como receptáculo de materia plástica. Instrucciones de uso en español. En la actualidad el plazo de entrega es de treinta días aproximadamente. Dirijan sus demandas directamente a nuestra Casa. Expedición inmediata. El precio es de solamente Ptas. 1.295 todo incluido - contra reembolso. No envíe ninguna cantidad por adelantado. Indique el voltaje deseado. Seis meses de garantía. Le rogamos que al formular su pedido, lo redacte con letra clara. PAUL KRAMPEN & Co. HERRAMIENTAS Y MAQUINAS 5672 Leichlingen, Forst 243 (Alemania)

PAPANDREU ha dimitido, tras una tempestuosa entrevista con el Rey ROBLEDO HA RECIBIDO BIEN LA PRIMERA FOTOGRAFIA DE MARTE

Confusión en Atenas, donde se han celebrado manifestaciones a favor de aquél, y en contra de Atanasiades-Novas, nuevo jefe del Gobierno

Ha habido algunos heridos; la policía se halla en estado de alerta, y Papandreu califica de traidores a los llamados a formar Gabinete

Atenas, 15.—El primer ministro, Jorge Papandreu, ha dimitido esta noche a consecuencia de un "desacuerdo con el Rey", según ha declarado. Añadió: "Mañana presentaré la dimisión del Gabinete y haré una declaración."

La noticia de la dimisión de Papandreu se ha hecho pública después de haber celebrado una tempestuosa entrevista de quince minutos con el Rey.

La entrevista estuvo relacionada con la crisis política producida por el deseo de Papandreu de destituir al ministro de Defensa, Petros Garafalias, y la negativa del monarca a firmar la orden correspondiente.

MANIFESTACIONES EN FAVOR DE PAPANDREU

Durante la reunión en el palacio real de Atenas, la Policía hubo de contener y dispersar a millares de manifestantes que se habían concentrado ante el palacio gritando frases como «respetad la Constitución» y «Papandreu, mantente firme».

ATANASIADES-NOVAS, NUEVO JEFE DEL GOBIERNO

El presidente del Parlamento, Jorge Atanasiades-Novas, ha jurado su cargo de primer ministro al objeto de solucionar la crisis surgida de las desavenencias entre el anterior Gobierno y el rey. La ceremonia se efectuó sólo una hora después de que hubiese dimitido su colega del partido centrista Papandreu, en el curso de una tormentosa reunión con el joven rey Constantino.

«UN GRUPO DE TRAIADORES», DICE PAPANDREU

Atenas, 16.—El ex primer ministro Papandreu, que hubo de presentar la dimisión después de una audiencia con el rey Constantino—en la que se acentuaron las diferencias entre ambos—, ha declarado anoche que «un grupo de traidores» ha sido llamado a formar nuevo Gobierno en la nación helénica. Añadió que ha sido violado el régimen.

Papandreu emitió una declaración a las pocas horas de que correligionarios suyos en el partido de la Unión del Centro y el presidente del Parlamento, Georgos Atanasiades-

Novas, prestasen juramento de sus cargos en el nuevo Gabinete.—Efe.

ALTERCADOS

Atenas, 15.—Poco después de medianoche de ayer (hora local) han tenido lugar altercados entre policías y manifestantes en una plaza pública de Atenas. Han resultado heridas 22 personas, cinco de ellas policías.

Boletín Oficial

- Limitación de los ruidos de vehículos con motor
- Nuevos documentos aduaneros
- Exportación de aceite de oliva

Madrid, 16.—El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

Presidencia de Gobierno.—Orden por la que se fijan los límites superiores admisibles para los ruidos emitidos por los motores de las bicicletas con motor (ciclomotores) y vehículos de primera, segunda y tercera categoría, nuevos y en servicio.

Hacienda.—Orden por la que se establecen, en sustitución de los actuales, nuevos documentos para los despachos aduaneros de exportación y se crea el régimen de rápido despacho en el comercio de exportación por vía marítima de determinados productos.

Comercio.—Orden por la que se establece el derecho a la exportación de aceite de oliva. La cuantía será de 20.000 pesetas por tonelada métrica.

Algunos grupos continuaban recorriendo las calles de la ciudad, gritando: «Viva Papandreu!», «¡Democracia, democracia!».—Efe.

Atenas, 15.—Cierta confusión reina en los medios políticos de Atenas debido a la jura de Atanasiades-Novas como jefe del Gobierno.

Algunos minutos antes, en efecto, Jorge Papandreu había anunciado que presentaría, seguramente hoy, la dimisión de su Gobierno. Parece, en estas condiciones, que el rey Constantino no ha esperado la marcha oficial de Papandreu para designar su sucesor, lo que equivale a una revocación.—Efe.

LA POLICIA, EN ESTADO DE ALERTA

Atenas, 15.—La noticia de la dimisión de Papandreu ha suscitado gran emoción en Atenas. Grupos de manifestantes recorren las principales calles de la capital gritando: «Papandreu, Papandreu, el fascismo no pasará!».

La policía les impide acercarse al Parlamento y al palacio real. Se han desarrollado incidentes no graves en los alrededores del palacio real. Se han realizado algunas detenciones.

Importantes fuerzas del Ejército y de la policía están preparadas para intervenir en distintos puntos de la ciudad.

La policía y gendarmería han sido puestas en estado de alerta.—Efe.

LAS REFRIEGAS CAUSAN VARIOS HERIDOS

Atenas, 15.—Fuerzas de policía y algunas unidades del Ejército continúan ocupando los puntos neurálgicos de la capital. Los oficiales en activo han recibido la orden de ocupar su unidad.

En Salónica se han celebrado de igual modo manifestaciones en favor de Papandreu.

Por su parte, las organizaciones de derechos han hecho distribuir octavillas: «Proteger al Ejército griego de los Kerensky y salvar a la patria de un nuevo diciembre de 1944.»

Un centenar de arrestos han sido practicados en Atenas entre los manifestantes que se reunieron en numerosos puntos de la ciudad para gritar: «¡Viva Papandreu!», «¡Abajo Atanasiades!», «¡Viva la democracia!».

Las refriegas entre policías y manifestantes han causado varios heridos, especialmente en los alrededores del palacio real, custodiado por numerosas fuerzas de policía. Algunos manifestantes continúan desfilando por el centro de la ciudad.

Sin embargo, patrullas de policía motorizadas vigilan todavía por la ciudad, acompañadas de ruido de sirenas. Ante el Parlamento, camiones de policía y coches de bomberos montan la guardia.

Por otra parte, los seguidores de Papandreu se dirigen en masa a Castries—residencia del primer ministro en las afueras de Atenas—, con el fin de pedirle que «continúe la lucha por la democracia».—Efe.

EL PAPA iniciará sus vacaciones (quince días) la semana próxima

Roma, 15.—Su Santidad el Papa se trasladará la semana próxima a Castelgandolfo para sus acostumbradas vacaciones veraniegas, que este año durarán quince días.

Aunque ha surgido alguna preocupación acerca de la salud del Pontífice, de fuente vaticana se pone de relieve que el Papa "está cansado físicamente, pero no enfermo".—Efe.

Recibirá también la tercera, y se habla ya de construir una nueva estación en «El Quexigal»

El «Mariner IV» ha enviado ya a Pasadena la segunda fotografía del planeta

Robledo, 15.—A las 22 horas, 37 minutos y 35 segundos de hoy, se ha terminado de recibir en esta base de seguimiento la primera fotografía del planeta Marte transmitida a la Tierra por medio del as cámaras instaladas en el «Mariner IV».

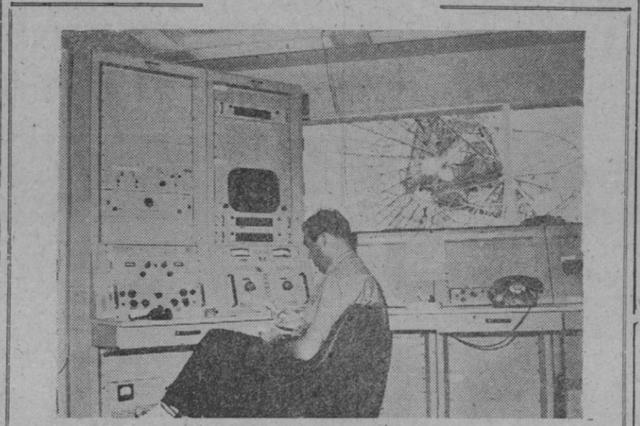
Según la información recibida de la nave espacial, el «Mariner IV» no ha detectado ningún cinturón de radiación alrededor del planeta Marte y todo parece indicar que la primera fotografía recibida será de buena calidad.

Una vez terminada la recepción de la fotografía y hasta tanto se pierda la conexión con esta base, el «Mariner IV» está transmitiendo a Robledo información de tipo científico y técnico.

El «Mariner» envía la segunda foto

Pasadena (California) 16.—La cámara del satélite espacial norteamericano «Mariner IV» comenzó a transmitir su segunda fotografía del planeta Marte a las 00,33 (hora española). Se espera que la transmisión dure por espacio de ocho horas y treinta y cinco minutos desde una distancia de la Tierra de 214.400.000 kilómetros.

La primera fotografía terminó de llegar a nuestro planeta a las 22,38 (hora española de ayer). La segunda comenzó a ser transmitida a las 23,38 (hora española). El portavoz del Laboratorio de cohetes propulsados de Pasadena ha manifestado que «posiblemente» esté ya lista en el curso de esta misma noche. Parece ser que la primera fotografía muestra una parte del fulgurante desierto marciano de Elisis, mientras que la segunda se cree se centra sobre el «río Caronte», especie de oasis formado por seis de los misteriosos canales del planeta desconocido y remoto. Caso de que la fotografía llegue a captar este oasis los científicos pueden tal vez dilucidar el misterio relativo a la naturaleza exacta de estos canales marcianos, descubiertos hace ochenta y ocho años.—Efe.



Esta es una vista parcial de la sala de operaciones de la estación de seguimiento de naves espaciales de Robledo de Chavela, única existente en Europa, y lugar de recepción de las fotografías de Marte enviadas por el "Mariner 4". Al fondo, a través de una ventana, puede verse la antena perceptora.—(Foto Fiel.)

Según los técnicos españoles y norteamericanos de la base, desde el punto de vista electrónico se puede considerar ya la foto bien obtenida, en una gama de hasta sesenta y tres tonos de grises. A las 22,37 horas se espera haber recibido totalmente la primera foto del planeta, y, seguidamente, se recibirán, durante dos horas, datos del «Mariner IV» sobre la situación de la nave y funcionamiento de los instrumentos que lleva a bordo.

La segunda foto tomada por las cámaras de televisión del satélite será recibida por la base de seguimiento de satélites de Goldstone (California).

La base española de Robledo de Chavela recibirá la tercera foto de Marte, mañana, viernes, a las 11,10 de la mañana, hora en la que, probablemente, se encontrará en la base el embajador de los Estados Unidos, mister Angier Biddle Duke.

Pasadena (California), 15.—Un portavoz del Laboratorio de Propulsión a Chorro de esta ciudad ha declarado que las señales emitidas

por el «Mariner» habían sido buenas durante toda la transmisión. Recibidas en las estaciones de seguimiento de Madrid y Johannesburgo (África del Sur) son retransmitidas después a Pasadena.

Anteriormente el doctor William Pickering, director del laboratorio de Pasadena, había declarado—según un portavoz—que las líneas recibidas formaban parte de una fotografía aceptable.

Los científicos, han declarado que son optimistas y esperan conseguir unas veinte fotografías del planeta.

Si el «Mariner» sigue el camino fijado—y según señala, «no hay razón para creer lo contrario»—, la segunda fotografía recibida será la del «Trivium Charontis», o sea, el llamado «Oasis».

La recepción de la misma debe empezar, según los planes establecidos, a las 24,28, hora española, y terminar a las 9,03 de mañana.

Según se informa, las primeras fotografías serán dadas a conocer en un periodo comprendido entre las últimas horas del día de hoy e igual tiempo del de mañana.

El ingeniero sideral norteamericano «Mariner IV», al lograr enviar a la Tierra su primera foto completa del misterioso planeta Marte, ha conseguido un verdadero triunfo en la acelerada carrera de la conquista espacial.

JOHNSON, INFORMADO POR TELEFONO

Washington, 15.—El doctor Pickering, director del laboratorio de cohetes propulsados de Pasadena (California), ha enterado por teléfono al presidente Johnson de que las fotos del «Mariner IV» sobre el planeta Marte están llegando «según se esperaba». Johnson manifestó a

los informadores de prensa que el doctor Pickering se mostraba «satisfecho del resultado obtenido», por lo que respecta a las primeras fotografías del mencionado planeta solar, señalando que en el laboratorio californiano se elaboraban unas dos fotografías por día y que serían precisos unos diez días para llevar a término el complicado proceso.

El doctor Pickering prometió al presidente de la nación mantenerle al corriente de todo en cuanto vayan llegando las fotografías transmitidas por el «Mariner IV».

ELOGIO DE LA AGENCIA SOVIETICA

Moscú, 15.—La agencia soviética Tass ha hecho un elogio especial sobre el vuelo espacial del «Mariner IV» y los esfuerzos norteamericanos por fotografiar al planeta Marte, señalando que «ofrece gran interés el solo hecho de conseguir comunicaciones estables con un vehículo espacial a una distancia de más de 200 millones de kilómetros. Asimismo, la propia agencia soviética indica que los científicos soviéticos se hallan pendientes de los nuevos datos proporcionados por el «Mariner IV» relativos al Sol.

SE HABLA DE UNA SEGUNDA ESTACION

Madrid, 16.—En los pueblos de los alrededores de la estación espacial de Robledo se dice que antes de un año funcionará una segunda estación similar a la actual. Se señala como lugar de su instalación la finca «El Quexigal», situada en la carretera de Navas del Rey a Robledo de Chavela.

Se afirma también que el año siguiente se empezará a construir una tercera, tres veces más grande que las dos anteriores, que contará con una antena parabólica de 120 metros de altura. Esta tercera estación sería construida en un lugar próximo al pueblo de Fresnedillas, junto a la estación de Robledo. Por último, en lugar no identificado se asegura que será construida una cuarta estación idéntica a las dos primeras.

NO HAY RADIACION EN MARTE

Robledo de Chavela, 15.—Según la información recibida de la nave espacial, el «Mariner IV» no ha detectado ningún cinturón de radiación alrededor del planeta Marte.

El padre Arrupe ocupa con carácter vitalicio el cargo de general de la Compañía de Jesús

Roma, 15.—Ayer por la mañana finalizaron las jornadas de trabajo de la primera sesión de la XXXI Congregación General de la Compañía de Jesús.

La segunda sesión tendrá lugar en Roma a mitad del mes del septiembre del próximo año. Esta división en dos sesiones se verifica por vez primera en la historia de la Compañía. Esta primera sesión se ha caracterizado, entre otras cosas, por la atención de las normas del secreto relativo a los trabajos realizados durante la Congregación, que han sido transmitidos regularmente a los treinta y seis mil miembros de la Compañía de Jesús a través de boletines periódicos.

El nuevo superior general de los jesuitas, padre Pedro Arrupe, ocupará el cargo con carácter vitalicio.

El cadáver de Stevenson ha llegado a la base de Andrews, cerca de Washington

Hoy serán las honras fúnebres

Washington, 15.—El avión procedente de Londres que transportaba el cadáver de Adlai Stevenson ha llegado a la base aérea de Andrews, en las proximidades de Washington, a las 22,35 (hora española). El presidente Johnson se encontraba en el aeropuerto.—Efe.

SERVICIO FUNEBRE

Fraga Iribarne y su esposa hijos adoptivos y muy queridos de Medina de Ríoseco

Valladolid, 15.—El Ayuntamiento de Medina de Ríoseco, en sesión celebrada el día 19 de junio pasado, acordó por aclamación nombrar al ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, y a su distinguida esposa, doña María del Carmen Estévez Eguigaray, (hijos adoptivos y muy queridos) de la Ciudad de los Almirantes, en atención a los méritos y circunstancias que en ambos concurren y por las muchas atenciones que vienen dispensando a Medina de Ríoseco, conforme a la propuesta presentada por la Alcaldía.

Don Manuel Fraga Iribarne ha contestado a la comunicación correspondiente, aceptando complacido el nombramiento en su nombre y en el de su esposa, y agradeciendo vivamente la distinción de que han sido objeto por parte de la Corporación municipal riosecano.

PESAME DE PABLO VI

Roma, 15. (Del corresponsal de Efe.)—Al conocer la dolorosa noticia de la muerte en Londres de Adlai Stevenson, el Santo Padre ha encargado al delegado apostólico en Washington que comunique al Gobierno de los Estados Unidos su más sentido pésame por tan sensible pérdida.

También el cardenal secretario de Estado ha participado su pésame al Gobierno norteamericano.

Por su gran eficacia y difusión
EL ANUNCIO EN

EL ADELANTADO

ES SIEMPRE

EL MAS

ECONÓMICO